

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 64



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums
2012. gada 3. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 180/2012 (2012. gada 2. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου (Koufeta Amygdalou Geroskipou) (AĢIN)*) 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 181/2012 (2012. gada 2. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Melon de Guadeloupe (AĢIN)*) 3
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 182/2012 (2012. gada 2. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 5

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva 2012/7/ES (2012. gada 2. marts), ar ko groza II pielikuma III daļu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai ⁽¹⁾ 7
- ★ Komisijas Īstenošanas direktīva 2012/8/ES (2012. gada 2. marts), ar kuru groza Direktīvu 2003/90/EK, ar ko nosaka īstenošanas pasākumus Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. pantā attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un konkrētu lauksaimniecības augu sugu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem ⁽¹⁾ 9

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2012/136/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2012. gada 29. februāris), ar ko izveido vienotu valodas resursu un tehnoloģiju infrastruktūru kā Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorciju (CLARIN ERIC) (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 1018) 13

2012/137/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 1. marts) par cūku sugu mājdzīvnieku spermas importu Eiropas Savienībā (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 1148) ⁽¹⁾ 29

2012/138/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 1. marts) par ārkārtas pasākumiem, kas veicami, lai novērstu *Anoplophora chinensis* (Forster) ievēšanu un izplatīšanos Savienībā (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 1310) 38

Labojumi

- Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 163/2012 (2012. gada 23. februāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1484/95 attiecībā uz reprezentatīvajām cenām mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam (OV L 52, 24.2.2012.) 48



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 180/2012

(2012. gada 2. marts)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου (Koufeta Amygdalou Geroskipou) (AGIN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Kīpras iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου (Koufeta Amygdalou Geroskipou) ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 2. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

(¹) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

(²) OV C 191, 1.7.2011., 24. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 510/2006 I pielikumā uzskaitītie pārtikas produkti:

2.4. grupa. Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi

KIPRA

Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου (Κουφέτα Amygdalou Geroskipou) (AÇIN)

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 181/2012**(2012. gada 2. marts)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Melon de Guadeloupe* (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Francijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu *Melon de Guadeloupe* ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 2. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 189, 29.6.2011., 37. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

FRANCIJA

Melon de Guadeloupe (AĢIN)

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 182/2012**(2012. gada 2. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 2. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	IL	70,7
	JO	73,2
	MA	73,1
	TN	90,4
	TR	120,0
	ZZ	85,5
0707 00 05	EG	158,2
	JO	131,5
	TR	169,6
	ZZ	153,1
0709 91 00	EG	72,9
	ZZ	72,9
0709 93 10	MA	56,1
	TR	102,2
	ZZ	79,2
0805 10 20	EG	51,8
	IL	66,9
	MA	51,6
	TN	51,1
	TR	76,8
	ZZ	59,6
0805 50 10	BR	43,7
	TR	60,9
	ZZ	52,3
0808 10 80	CA	118,1
	CL	98,4
	CN	108,3
	MK	31,8
	US	155,6
	ZZ	102,4
0808 30 90	AR	70,3
	CL	145,8
	CN	54,2
	US	99,0
	ZA	95,8
	ZZ	93,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2012/7/ES

(2012. gada 2. marts),

ar ko groza II pielikuma III daļu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīvu 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 46. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 2009/48, pamatojoties uz Nīderlandes Nacionālā sabiedrības veselības un vides institūta (*Dutch National Institute for Public Health and the Environment, RIVM*) ieteikumiem, kas izklāstīti 2008. gada ziņojumā „Ķīmiskās vielas rotaļlietās. Vispārīga metodika rotaļlietu ķīmiskā drošuma novērtēšanai, īpaši ņemot vērā ķīmiskos elementus” („Chemicals in Toys. A general methodology for assessment of chemical safety of toys with a focus on elements”), noteiktas kadmija robežvērtības. RIVM ieteikumu pamatā ir pieņēmums, ka rotaļlietās esošo ķīmisko vielu iedarbība uz bērniem nedrīkst pārsniegt konkrētu līmeni jeb tā dēvēto „pieļaujamo dienas devu”. Bērni nonāk saskarē ar ķīmiskām vielām citos avotos, ne tikai rotaļlietās, tādēļ rotaļlietām būtu jānosaka tikai procentuālā daļa no pieļaujamās dienas devas. Toksikoloģijas, ekotoksikoloģijas un vides zinātniskā komiteja 2004. gada ziņojumā ieteica noteikt rotaļlietām maksimāli 10 % no pieļaujamās dienas devas. Tomēr kadmijam un citām ķīmiskām vielām, kuras ir sevišķi toksiskas, ieteicamā procentuālā daļa nedrīkstētu pārsniegt 5 % no pieļaujamās dienas devas, lai nodrošinātu tikai tādu mikrodaudzumu klātbūtni, kuri ir saderīgi ar labu ražošanas praksi.
- (2) Saskaņā ar RIVM ieteikumiem pieļaujamās dienas devas maksimālā procentuālā daļa būtu jāreizina ar bērna svaru (apmēram 7,5 kg) un jādala ar uzņemtā rotaļlietas materiāla daudzumu, lai iegūtu to ķīmisko vielu robežvērtības, kuras uzskaitītas Direktīvā 2009/48/EK.
- (3) RIVM kadmijam izmantoja Apvienoto Nāciju Organizācijas Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas un

Pasaules Veselības organizācijas Pārtikas piedevu apvienotās ekspertu komitejas (*JECFA*) 1989. gadā noteikto pieļaujamo nedēļas devu 7 µg/kg, ko 2001. gadā apstiprināja *JECFA*. Tika piemērots drošuma koeficients divi, tādējādi pieļaujamā nedēļas deva ir 3,5 µg/kg un pieļaujamā dienas deva ir 0,5 µg/kg.

- (4) Lai noteiktu iespējamus ķīmisko vielu iedarbības scenārijus, RIVM aplēsa, ka uzņemtais rotaļlietas materiāla daudzums ir 8 mg dienā noskrāpēta materiāla, 100 mg trausla materiāla un 400 mg šķidra vai lipīga rotaļlietu materiāla. Minētās uzņemšanas robežvērtības apstiprināja Veselības un vides apdraudējuma zinātniskā komiteja (*SCHER*) savā 2010. gada 18. maijā pieņemtajā atzinumā „Risks saistībā ar organiskām CMR vielām rotaļlietās” („Risks from organic CMR substances in toys”).
- (5) Piemērojot pieļaujamo dienas devu 5 %, ko reizina ar bērna svaru un daļa ar uzņemtā rotaļlietas materiāla daudzumu, iegūst šādas kadmija robežvērtības: 23 mg/kg noskrāpēta materiāla, 1,9 mg/kg sausa materiāla un 0,5 mg/kg šķidra materiāla.
- (6) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (*EFSA*) savā 2009. gada 30. janvāra atzinumā secināja, ka pieļaujamā dienas deva, ko *JECFA* noteica 1989. gadā un apstiprināja 2001. gadā, vairs nav derīga, ņemot vērā jaunākos datus par kadmija toksiskumu. *EFSA* noteica jaunu pieļaujamo nedēļas devu 2,5 µg/kg, tādējādi pieļaujamā dienas deva ir 0,36 µg/kg.
- (7) Piemērojot jauno pieļaujamo dienas devu 5 %, ko reizina ar bērna svaru un daļa ar uzņemtā rotaļlietas materiāla daudzumu, iegūst šādas kadmija robežvērtības: 17 mg/kg noskrāpēta materiāla, 1,3 mg/kg sausa materiāla un 0,3 mg/kg šķidra materiāla.
- (8) Tādēļ būtu atbilstīgi jāgroza Direktīva 2009/48/EK.
- (9) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Rotaļlietu drošuma komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 170, 30.6.2009., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2009/48/EK II pielikuma III daļu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2013. gada 20. janvārim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2013. gada 20. jūlija.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 2. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 2009/48/EK II pielikuma III daļu groza šādi:
pielikuma 13. punktā ierakstu par kadmiju aizstāj ar šādu:

Elements	mg/kg sausā, trauslā, pulverveida vai lokanā rotaļlietas materiālā	mg/kg šķidrā vai lipīgā rotaļlietas materiālā	mg/kg noskrāpētā rotaļlietas materiālā
“Kadmijs	1,3	0,3	17”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS DIREKTĪVA 2012/8/ES

(2012. gada 2. marts),

ar kuru groza Direktīvu 2003/90/EK, ar ko nosaka īstenošanas pasākumus Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. pantā attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un konkrētu lauksaimniecības augu sugu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/53/EK par lauksaimniecības augu sugu šķirņu kopējo katalogu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Direktīvu 2003/90/EK ⁽²⁾ pieņēma, lai nodrošinātu, ka dalībvalstu katalogos iekļautās šķirnes atbilst Kopienas Augu šķirņu biroja (CPVO) izstrādātajām pamatnostādnēm par pazīmēm, kas obligāti jāņem vērā, veicot dažādu sugu pārbaudes, un dažādu sugu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem, ja šādas pamatnostādnes ir izstrādātas. Direktīvā paredzēts, ka citām šķirnēm piemērojamas Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības savienības (UPOV) pamatnostādnes.
- (2) Kopš tā laika CPVO ir izstrādājusi turpmākas pamatnostādnes vairākām citām sugām un atjauninājusi spēkā esošās pamatnostādnes.
- (3) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Direktīva 2003/90/EK.
- (4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā Lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēklu un pavairojamā materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2003/90/EK I un II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

2. pants

Attiecībā uz pārbaudēm, kas sāktas līdz 2012. gada 1. oktobrim, dalībvalstis var piemērot Direktīvu 2003/90/EK tajā redakcijā, kas piemērota, pirms tika izdarīti grozījumi ar šo direktīvu.

3. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2012. gada 30. septembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai. Dalībvalstis minēto noteikumu tekstus uzreiz paziņo Komisijai.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2012. gada 1. oktobra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 2. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 193, 20.7.2002., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 254, 8.10.2003., 7. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst CPVO pārbaudes protokoliem

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	CPVO protokols
<i>Festuca fliformis</i> Pourr.	Šaurlapu aitu auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca ovina</i> L.	Aitu auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca rubra</i> L.	Sarkanā auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Asā auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Daudzriedu airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Lolium perenne</i> L.	Ganību airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Hibrīdā airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Pisum sativum</i> L.	Sējas zirņi	TP 7/2, 11.3.2010.
<i>Brassica napus</i> L.	Rapsis	TP 36/2, 16.11.2011.
<i>Helianthus annuus</i> L.	Saulespuķes	TP 81/1, 31.10.2002.
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Šķiedras lini, eļļas lini	TP 57/1, 21.3.2007.
<i>Avena nuda</i> L.	Kailgraudu auzas	TP 20/1, 6.11.2003.
<i>Avena sativa</i> L. (includes <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Auzas (arī Bizantijas auzas)	TP 20/1, 6.11.2003.
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Mieži	TP 19/2 rev., 11.3.2010.
<i>Oryza sativa</i> L.	Rīsi	TP 16/1, 18.11.2004.
<i>Secale cereale</i> L.	Rudzi	TP 58/1, 31.10.2002.
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Hibrīdi, kas radušies, krustojot <i>Triticum</i> ģints sugas ar <i>Secale</i> ģints sugām	TP 121/2 rev. 1, 16.2.2011.
<i>Triticum aestivum</i> L.	Kvieši	TP 3/4 rev. 2, 16.2.2011.
<i>Triticum durum</i> Desf.	Cietie kvieši	TP 120/2, 6.11.2003.
<i>Zea mays</i> L.	Kukurūza	TP 2/3, 11.3.2010.
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Kartupeļi	TP 23/2, 1.12.2005.

Šie protokoli ir atrodami CPVO tīmekļa vietnē (www.cpvo.europa.eu).

II PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst UPOV pārbaudes pamatnostādņēm

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	UPOV pamatnostādnes
<i>Beta vulgaris</i> L.	Lopbarības bietes	TG/150/3, 4.11.1994.
<i>Agrostis canina</i> L.	Suņu smilga	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Baltā smilga	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Ložņu smilga	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Parastā smilga	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Akotu lāčauza	TG/180/3, 4.4.2001.
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Sitkas lāčauza	TG/180/3, 4.4.2001.
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Kamolzāle	TG/31/8, 17.4.2002.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Niedru auzene	TG/39/8, 17.4.2002.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Pļavas auzene	TG/39/8, 17.4.2002.
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	Hibrīdi, kas radušies, krustojot <i>Festuca</i> ģints sugas ar <i>Lolium</i> ģints sugām	TG/243/1, 9.4.2008.
<i>Phleum nodosum</i> L.	Gumainais timotiņš	TG/34/6, 7.11.1984.
<i>Phleum pratense</i> L.	Pļavas timotiņš	TG/34/6, 7.11.1984.
<i>Poa pratensis</i> L.	Pļavas skarene	TG/33/6, 12.10.1990.
<i>Lupinus albus</i> L.	Baltā lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Šaurlapu lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus luteus</i> L.	Dzeltenā lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Medicago sativa</i> L.	Sējas lucerna	TG/6/5, 6.4.2005.
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Hibrīdā lucerna	TG/6/5, 6.4.2005.
<i>Trifolium pratense</i> L.	Sarkanais āboliņš	TG/5/7, 4.4.2001.
<i>Trifolium repens</i> L.	Baltais āboliņš	TG/38/7, 9.4.2003.
<i>Vicia faba</i> L.	Lauka pupas	TG/8/6, 17.4.2002.
<i>Vicia sativa</i> L.	Vasaras vīķi	TG/32/6, 21.10.1988.
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Lopbarības kāļi	TG/89/6 rev., 4.4.2001. + 1.4.2009.
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Elļas rutki	TG/178/3, 4.4.2001.
<i>Arachis hypogea</i> L.	Zemesrieksti	TG/93/3, 13.11.1985.

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	UPOV pamatnostādnes
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Ripsis	TG/185/3, 17.4.2002.
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Safors	TG/134/3, 12.10.1990.
<i>Gossypium</i> spp.	Kokvilna	TG/88/6, 4.4.2001.
<i>Papaver somniferum</i> L.	Miega magones	TG/166/3, 24.3.1999.
<i>Sinapis alba</i> L.	Baltās sinepes	TG/179/3, 4.4.2001.
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Soja	TG/80/6, 1.4.1998.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgo	TG/122/3, 6.10.1989.

Šo pamatnostādņu teksts ir pieejams UPOV tīmekļa vietnē (www.upov.int)."

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2012. gada 29. februāris),

ar ko izveido vienotu valodas resursu un tehnoloģiju infrastruktūru kā Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorciju (*CLARIN ERIC*)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 1018)

(2012/136/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 25. jūnija Regulu (EK) Nr. 723/2009 par Kopienas tiesisko regulējumu, ko piemēro Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorcijam (*ERIC*)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Čehija, Dānija, Vācija, Igaunija, Holandiešu valodas savienība, Austrija un Nīderlande 2011. gada 23. septembrī lūdza Komisiju izveidot vienotu valodas resursu un tehnoloģiju infrastruktūru kā Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorciju (turpmāk — *CLARIN ERIC*).
- (2) Nīderlande ir sniegusi deklarāciju, atzīstot *CLARIN ERIC* kopš tā izveides par starptautisku struktūru tādā nozīmē, kādā tā minēta 143. panta 1. punkta g) apakšpunktā un 151. panta 1. punkta b) apakšpunktā Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu⁽²⁾, un par starptautisku organizāciju tādā nozīmē, kādā tā minēta 23. panta 1. punkta otrajā ievilkumā Padomes 1992. gada 25. februāra Direktīvā 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību⁽³⁾.

(3) Komisija pieteikumu ir izvērtējusi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 723/2009 5. panta 2. punktu un secinājusi, ka tas atbilst minētajā regulā noteiktajām prasībām.

(4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota atbilstoši Regulas (EK) Nr. 723/2009 20. pantam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo tiek izveidots Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorcijs vienotai valodas resursu un tehnoloģiju infrastruktūrai, kura nosaukums ir *CLARIN ERIC*.

2. *CLARIN ERIC* statūti, par ko vienojušies tā locekļi, ir šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 29. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle

Máire GEOGHEGAN-QUINN

⁽¹⁾ OV L 206, 8.8.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 76, 23.3.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

CLARIN ERIC STATŪTI

Saturs

1. NODAĻA. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI
 1. pants. Nosaukums, juridiskā adrese, atrašanās vieta un darba valoda
 2. pants. Mērķi un darbības
2. NODAĻA. DALĪBA
 3. pants. Dalība un pārstāvošā struktūra
 4. pants. Locekļu un novērotāju uzņemšana
 5. pants. Locekļa vai novērotāja izstāšanās / dalības vai novērotāja statusa izbeigšana
3. NODAĻA. LOCEKĻU UN NOVĒROTĀJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI
 6. pants. Locekļi
 7. pants. Novērotāji
4. NODAĻA. CLARIN ERIC PĀRVALDĪBA
 8. pants. Ģenerālā asambleja
 9. pants. Zinātniskā konsultatīvā padome
 10. pants. Valstu koordinātoru forums
 11. pants. Izpilddirektors
 12. pants. Valde
 13. pants. CLARIN tehnisko centru pastāvīgā komiteja
 14. pants. Darba grupas
5. NODAĻA. FINANSES
 15. pants. Budžeta principi un pārskati
 16. pants. Atbildība
6. NODAĻA. ZIŅOŠANA KOMISIJAI
 17. pants. Ziņošana Komisijai
7. NODAĻA. POLITIKAS VIRZIENI
 18. pants. Nolīgumi ar trešām personām
 19. pants. Piekļuves politika lietotājiem
 20. pants. Zinātniskās novērtēšanas politika
 21. pants. Informācijas izplatīšanas politika
 22. pants. Intelektuālā īpašuma tiesību politika
 23. pants. Nodarbinātības politika, tostarp iespēju vienlīdzība
 24. pants. Iepirkuma politika un atbrīvojums no nodokļa
 25. pants. Datu politika

8. NODAĻA. DARBĪBAS ILGUMS, LIKVIDĀCIJA, STRĪDI, DIBINĀŠANAS NOTEIKUMI

26. pants. Darbības ilgums

27. pants. Likvidācija

28. pants. Piemērojamie tiesību akti

29. pants. Strīdi

30. pants. Statūtu pieejamība

31. pants. Dibināšanas noteikumi

1. PIELIKUMS. LOCEKĻU UN NOVĒROTĀJU SARAKSTS

2. PIELIKUMS. GADA DALĪBAS MAKSA

1. NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Nosaukums, juridiskā adrese, atrašanās vieta un darba valoda

1.1. Ir izveidota Eiropas pētniecības infrastruktūra, kuras nosaukums ir "Vienota valodas resursu un tehnoloģiju infrastruktūra", turpmāk — *CLARIN*.

1.2. *CLARIN* juridiskā forma ir Eiropas pētniecības infrastruktūras konsorcijs (*ERIC*), kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 723/2009 noteikumiem un ko dēvē par *CLARIN ERIC*.

1.3. *CLARIN* ir dalīta pētniecības infrastruktūra, kas atrodas visās *CLARIN ERIC* dalībvalstīs, kā arī citās valstīs, kurās *CLARIN ERIC* ir noslēdzis nolīgumus saskaņā ar 18. pantu.

1.4. *CLARIN ERIC* juridiskā adrese ir Utrehtā, Nīderlandē.

1.5. *CLARIN ERIC* darba valoda ir angļu valoda.

2. pants

Mērķi un darbības

2.1. *CLARIN ERIC* galamērķis ir veicināt pētniecību humanitārajās un sociālajās zinātnēs, nodrošinot zinātniekiem vienotu piekļuvi platformai, kurā Eiropas līmenī integrēti uz valodām balstīti resursi un progresīvi instrumenti. To īsteno, izveidojot un izmantojot kopēju dalītu pētniecības infrastruktūru, kuras mērķis ir nodrošināt valodas resursu, tehnoloģijas un zinātnības pieejamību humanitāro un sociālo zinātņu pētniecības kopienām kopumā.

2.2. Tālāc *CLARIN ERIC* uzņemas un koordinē dažādas darbības, tostarp — bet ne tikai — šādas:

(a) esošo datu un tīmekļa pakalpojumu centru federācijas izveide, lai veicinātu vienotu pierakstīšanās piekļuvi datiem un tehnoloģiju pakalpojumiem, ko nodrošina šādi centri;

(b) oficiālu un *de facto* standartu un to savstarpējo kartējumu krājuma definēšana un uzturēšana, lai veicinātu sadarbību starp datiem un pakalpojumiem;

(c) tādu darbību koordinācija un atbalstīšana, kuru mērķis ir iegūt un radīt jaunus datu un tīmekļa pakalpojumus;

(d) lietotāju prasību un paraugprakses apkopošana, lai nodrošinātu efektīvu atbalstu lietotājiem;

(e) izcilības centru izveide, pievēršoties valodas resursu un tehnoloģijas izmantošanai, lai veicinātu pētniecību humanitārajās un sociālajās zinātnēs;

(f) apmācības, informētības uzlabošanas un informācijas izplatīšanas pasākumu organizēšana, lai veicinātu gan pētniecības infrastruktūras izmantošanu, gan tās turpmāku attīstību;

(g) tādas licencēšanas, piekļuves un autentifikācijas sistēmas izveides un uzturēšanas nodrošināšana, kas, no vienas puses, garantē vieglu piekļuvi un, no otras puses, aizsargā datu un instrumentu īpašnieku pamatotās tiesības un personu privāto dzīvi;

- (h) pasākumi, lai uzturētu un izmantotu attiecības ar saistītām organizācijām un infrastruktūrām Eiropā un ārpus tās nolūkā sadarboties;
- (i) ieguldījuma sniegšana tādu politikas virzienu attīstīšanā, kuru rezultātā tiek veicināta pētniecība Eiropas Pētniecības telpā (EPT), gan humanitāro un sociālo zinātņu jomā, gan starp dažādām disciplīnām;
- (j) jebkādas citas saistītas darbības, kas palīdzēs nostiprināt pētniecību EPT.

2.3. CLARIN ERIC izveido un izmanto CLARIN bez ekonomiskiem apsvērumiem; lai turpinātu inovācijas veicināšanu, kā arī zināšanu un tehnoloģijas nodošanu, var veikt ierobežotas saimnieciskas darbības, kamēr vien tās neapdraud pamatdarbības.

2. NODAĻA

DALĪBA

3. pants

Dalība un pārstāvošā struktūra

3.1. Par CLARIN ERIC locekļiem vai par novērotājiem bez balsstiesībām var kļūt šādas struktūras:

- (a) dalībvalstis;
- (b) asociētās valstis;
- (c) trešās valstis, kas nav asociētās valstis;
- (d) starpvaldību organizācijas.

Nosacījumi locekļu un novērotāju uzņemšanai ir izklāstīti šo statūtu 4.1. un 4.2. punktā.

3.2. CLARIN ERIC locekļu vidū ir vismaz trīs dalībvalstis.

3.3. Dalībvalstīm visām kopā ir balsu vairākums Ģenerālajā asamblejā.

3.4. Jebkuru locekli vai novērotāju var pārstāvēt viena publiska struktūra vai viena privāta struktūra, kam uzticētas civildienesta funkcijas, pēc tā izvēles, un šādu struktūru iecel saskaņā ar locekļa vai novērotāja noteikumiem un kārtību.

3.5. Pašreizējie locekļi, novērotāji un struktūras, kas tos pārstāv, ir uzskaitīti 1. pielikumā. Locekļus, kas ir tādi ERIC pieteikuma iesniegšanas brīdī, dēvē par dibinātājiem.

4. pants

Locekļu un novērotāju uzņemšana

4.1. Jaunu locekļu uzņemšanas nosacījumi ir šādi:

- (a) jaunu locekļu uzņemšanai ir vajadzīgs Ģenerālās asamblejas apstiprinājums;
- (b) pretendenti iesniedz rakstisku pieteikumu Ģenerālās asamblejas prezidentam;
- (c) pieteikumā izklāsta, kā pretendents sniegs ieguldījumu 2. pantā aprakstīto CLARIN mērķu un darbību īstenošanā un kā pildīs 6.2. punktā minētos pienākumus.

4.2. Struktūras, kas uzskaitītas 3.1. punktā un vēlas sniegt ieguldījumu CLARIN ERIC darbībā, bet vēl nav tādā situācijā, lai pievienotos kā locekļi, var pieteikties novērotāja statusam. Novērotāju uzņemšanas nosacījumi ir šādi:

- (a) novērotājus uzņem maksimāli uz trīs gadu termiņu. Novērotājs var vienu reizi atkārtoti pieteikties novērotāja statusam. Izņēmuma gadījumos Ģenerālā asambleja var atzīt novērotāja statusa termiņa papildu pagarināšanu;
- (b) novērotāju uzņemšanai vai atkārtotai uzņemšanai ir vajadzīgs Ģenerālās asamblejas apstiprinājums;
- (c) pretendenti iesniedz rakstisku pieteikumu CLARIN ERIC juridiskajā adresē;
- (d) pieteikumā izklāsta, kā pretendents sniegs ieguldījumu 2. pantā aprakstīto CLARIN mērķu un darbību īstenošanā un kā pildīs 7.2. punktā minētos pienākumus.

5. pants

Locekļa vai novērotāja izstāšanās / dalības vai novērotāja statusa izbeigšana

- 5.1. Pirmajos piecos gados pēc *CLARIN ERIC* izveides nedrīkst izstāties neviens no locekļiem, ja vien dalība nav uzsākta uz noteiktu īsāku termiņu.
- 5.2. Beidzoties pirmo piecu gadu termiņam pēc *CLARIN ERIC* izveides, loceklis var izstāties finanšu gada beigās, iesniedzot attiecīgu pieteikumu 12 mēnešus pirms izstāšanās.
- 5.3. Novērotāji var izstāties finanšu gada beigās, iesniedzot attiecīgu pieteikumu sešus mēnešus pirms izstāšanās.
- 5.4. Pirms izstāšanās atzīšanas jābūt izpildītām finansiālajām un citām saistībām.
- 5.5. Ģenerālajai asamblejai ir pilnvaras izbeigt locekļa dalību vai novērotāja statusu šādos gadījumos:
- (a) ja loceklis vai novērotājs ir būtiski pārkāpis vienu vai vairākus tā pienākumus, ko paredz šie statūti;
 - (b) ja loceklis vai novērotājs sešos mēnešos nav novērsis šādu pārkāpumu.

Loceklim vai novērotājam tiek dota iespēja apstrīdēt lēmumu attiecīgi par dalības/statusa izbeigšanu un iesniegt savus aizstāvības argumentus Ģenerālajai asamblejai.

3. NODAĻA

LOCEKĻU UN NOVĒROTĀJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

6. pants

Locekļi

- 6.1. Locekļu tiesības ir šādas:
- (a) piešķirt savai pētniecības kopienai piekļuvi *CLARIN* un visiem tās pakalpojumiem;
 - (b) piedalīties un balsot Ģenerālās asamblejas sanāksmēs un tādējādi īstenot ietekmi;
 - (c) piedalīties stratēģijas un politikas virzienu izstrādē;
 - (d) cieši sadarboties ar citām valstīm, lai nodrošinātu resursu, instrumentu un pakalpojumu pieejamību attiecīgo valstu pētniekiem;
 - (e) ļaut savai pētniecības kopienai piedalīties attiecīgo *CLARIN* standartu un paraugprakses ieteikumu atlasē;
 - (f) ļaut savai pētniecības kopienai piedalīties *CLARIN* pasākumos, piemēram, vasaras skolās, semināros, konferencēs un mācībuursos, par izdevīgākām cenām;
 - (g) izmantot *CLARIN* zīmolu;
 - (h) piedalīties Savienības projektu priekšlikumos, kuros *CLARIN ERIC* darbojas kā iesniedzējs konsorcijs.
- 6.2. Katrs loceklis:
- (a) maksā 2. pielikumā norādīto gada dalības maksu;
 - (b) iecel 3.4. punktā minēto pārstāvošo struktūru un vienmēr informē Ģenerālo asambleju par to, kas ir pārstāvošā struktūra;
 - (c) pilnvaro savu pārstāvošo struktūru pilntiesīgi balsot visos jautājumos, kas tiek izskatīti Ģenerālās asamblejas sanāksmēs un ir iekļauti darba kārtībā;
 - (d) izveido valsts konsorciju no šiem statūtiem izrietošo valsts pienākumu izpildei;
 - (e) iecel valsts koordinatoru, kas atbild par valsts konsorciju;
 - (f) nodrošina vismaz vienu datu un pakalpojumu centru;
 - (g) nodrošina saskaņotu lietotāju identifikācijas un autorizācijas sistēmu;
 - (h) nodrošina saskaņotā(-o) pakalpojuma(-u) sniegšanu;

- (i) veicina attiecīgu standartu pieņemšanu valsts resursu un instrumentu izveides projektos;
- (j) nodrošina vajadzīgo tehnisko infrastruktūru, lai piekļuve būtu iespējama;
- (k) veicina CLARIN pakalpojumu izmantošanu pētnieku vidū savā valstī un apkopo lietotāju atsauksmes un prasības;
- (l) atbalsta CLARIN centrus attiecīgajā dalībvalstī, veicinot integrāciju valsts un citās attiecīgajās infrastruktūrās.

6.3. Locekļi, kas pievienojušies CLARIN ERIC, paturot tiesības izstāties pirms pirmo piecu gadu termiņa beigām pēc CLARIN ERIC izveides, maksā lielāku gada dalības maksu, kā norādīts 2. pielikumā.

6.4. Citas iemaksas, kas nav gada maksa par dalību CLARIN ERIC, locekļi var veikt individuāli vai kopīgi, sadarbojoties ar citiem locekļiem, novērotājiem vai trešām personām. Šādas iemaksas var veikt naudā vai natūrā.

6.5. Loceklis pilnvaro savu pārstāvošo struktūru vai struktūru, kas pārstāv valsts konsorciju, veikt 6.2. punkta a) un d)–l) apakšpunktā minētos pienākumus. CLARIN ERIC noslēdz ar šādu struktūru CLARIN nolīgumu, lai paredzētu nosacījumus un specifikācijas, saskaņā ar kuriem jāveic minētie pienākumi vai iemaksas.

7. pants

Novērotāji

7.1. Novērotāju tiesības ir šādas:

- (a) piedalīties Ģenerālās asamblejas sanāksmēs bez balsstiesībām;
- (b) ļaut savai pētniecības kopienai piedalīties CLARIN pasākumos, piemēram, vasaras skolās, semināros, konferencēs un mācībuursos par izdevīgākām cenām, ja to atļauj pieejamā platība;
- (c) ļaut savai pētniecības kopienai izmantot CLARIN ERIC organizācijas sniegto atbalstu attiecīgu sistēmu, procesu un pakalpojumu izstrādē.

7.2. Katrs novērotājs:

- (a) ieeļ 3.4. punktā minēto pārstāvošo struktūru un vienmēr informē Ģenerālo asambleju par to, kas ir pārstāvošā struktūra;
- (b) maksā 2. pielikumā norādīto gada dalības maksu;
- (c) izklāsta ieguldījumu 2. pantā minēto CLARIN ERIC mērķu sasniegšanā.

7.3. Citas iemaksas, kas nav gada maksa par dalību CLARIN ERIC, novērotāji var veikt individuāli vai kopīgi, sadarbojoties ar citiem locekļiem, novērotājiem vai trešām personām. Šādas iemaksas var veikt naudā vai natūrā.

7.4. Novērotājs pilnvaro savu pārstāvošo struktūru veikt 7.2. punkta b) un c) apakšpunktā minētos pienākumus. CLARIN ERIC noslēdz ar šādu struktūru CLARIN Novērotāja nolīgumu, lai paredzētu nosacījumus un specifikācijas, saskaņā ar kuriem jāveic minētie pienākumi vai iemaksas.

4. NODAĻA

CLARIN ERIC PĀRVALDĪBA

8. pants

Ģenerālā asambleja

8.1. Ģenerālā asambleja ir pilntiesīga CLARIN ERIC lēmumu pieņemšanas struktūra un pārstāv CLARIN ERIC locekļus. Katram loceklim ir viena balss. Katra struktūra, kas pārstāv locekli, izvirza vienu oficiālo pārstāvi. Turklāt katrs loceklis var pieaicināt ekspertu. Attiecīgi katras delegācijas sastāvā var būt līdz divām personām, bet balsstiesības ir oficiālajam pārstāvim.

8.2. Ģenerālās asamblejas sanāksmi sasauc ne retāk kā reizi gadā, un šādā sanāksmē vismaz:

- (a) ieeļ, atstādina vai atbrīvo no amata izpilddirektoru un Valdi, kā arī 10.3. un 13.2. punktā minētos Valdes locekļus, kas tajā ietilpst pēc amata;

- (b) apstiprina Valdes locekļus, kas tajā ietilpst pēc amata;
- (c) ieceļ Zinātnisko konsultatīvo padomi;
- (d) lemj par CLARIN izveides un izmantošanas stratēģiju un jebkādiem citiem jautājumiem, ko par svarīgiem uzskata Valde vai loceklis, vai locekļu grupa, kura to pieprasa, saskaņā ar 8.3. punktu;
- (e) apstiprina CLARIN ERIC darba programmu un gada budžetu;
- (f) vismaz reizi piecos gados lemj par principiem, pēc kuriem aprēķina katra locekļa dalības maksu, un par gada dalības maksas apjomu, kura aprēķināšanas principi un atbilstošās summas ir noteiktas šo statūtu 2. pielikumā;
- (g) apstiprina CLARIN ERIC gada ziņojumus un pārskatus;
- (h) apstiprina katra locekļa iemaksu CLARIN;
- (i) apstiprina jaunu locekļu un novērotāju pievienošanas;
- (j) lemj par dalības un novērotāja statusa izbeigšanu;
- (k) lemj par CLARIN ERIC likvidāciju saskaņā ar 27. pantu.

8.3. Ģenerālās asamblejas sanāksmi sasauc prezidents, par to informējot vismaz četras nedēļas iepriekš, un sanāksmes darba kārtību izsūta vismaz divas nedēļas pirms sanāksmes. Locekļiem ir tiesības ierosināt jautājumus iekļaušanai darba kārtībā ne vēlāk kā trīs nedēļas pirms sanāksmes. Ģenerālās asamblejas sanāksmi var pieprasīt vismaz 50 % locekļu, un sanāksmi rīko pēc iespējas drīzāk, par to informējot vismaz divas nedēļas iepriekš.

8.4. Ģenerālā asambleja ar vienkāršu balsu vairākumu ievēl prezidentu. Prezidentam ir jābūt locekļa oficiālajam pārstāvim. Prezidentu ievēl uz divu gadu termiņu, un šo amatu nedrīkst ieņemt vairāk nekā divus termiņus pēc kārtas. Ja prezidents atkāpjas no amata pirms termiņa beigām, Ģenerālā asambleja ievēl jaunu prezidentu.

8.5. Ģenerālā asambleja ar vienkāršu balsu vairākumu ievēl viceprezidentu. Viceprezidentam ir jābūt locekļa oficiālajam pārstāvim. Viceprezidentu ievēl uz divu gadu termiņu, un šo amatu nedrīkst ieņemt vairāk nekā divus termiņus pēc kārtas. Ja viceprezidents atkāpjas no amata pirms termiņa beigām, Ģenerālā asambleja ievēl jaunu viceprezidentu. Viceprezidents aizvieto prezidentu viņa prombūtnes laikā un interešu konflikta gadījumā.

8.6. Ja oficiālais pārstāvis nevar piedalīties Ģenerālās asamblejas sanāksmē, attiecīgais loceklis var pilnvarot citu pārstāvi no tās pašas struktūras, valsts ekspertu vai cita locekļa oficiālo pārstāvi balsot tā vārdā, pamatojoties uz rakstisku un pienācīgi parakstītu pilnvaru, ko iesniedz prezidentam pirms sanāksmes sākuma. Nevienam pārstāvim nav atļauts iesniegt vairāk par trim pilnvarām.

8.7. Ģenerālās asamblejas sanāksmes vada prezidents, bet viņa prombūtnes laikā — viceprezidents. Prezidents vai viņa pilnvarota persona atbild par 1. pielikuma atjaunināšanu, lai tajā vienmēr būtu iekļauts precīzs locekļu, novērotāju un to pārstāvošo struktūru uzskaitījums.

8.8. Visus lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu, izņemot lēmumus:

- (a) grozīt CLARIN ERIC statūtus;
- (b) pēc pirmajiem pieciem gadiem grozīt 2. pielikumu "Gada dalības maksa";
- (c) izbeigt CLARIN ERIC darbību;
- (d) izbeigt dalību vai atcelt novērotāja statusu;
- (e) atstādināt vai atbrīvot no amata izpilddirektoru un Valdi.

8.9. Šādu lēmumu pieņemšanai ir vajadzīgas divas trešdaļas balsu:

- (a) statūtu grozīšana;
- (b) 2. pielikuma grozīšana;
- (c) izpilddirektora un Valdes atstādināšana vai atbrīvošana no amata;
- (d) CLARIN ERIC darbības izbeigšana.

Jebkuriem statūtu grozījumiem piemēro Regulas (EK) Nr. 723/2009 11. panta noteikumus.

8.10. Lai pieņemtu lēmumu izbeigt dalību vai atcelt novērotāja statusu, ir vajadzīgs vienprātīgs balsojums, neskaitot attiecīgā locekļa balsi vai dalībniekus, kas atturējušies balsot.

8.11. Ja to pieprasa pārstāvis, balsošana notiek aizklāti. Vienāda balsu skaita gadījumā izšķirošā ir prezidenta bals.

8.12. Ģenerālās asamblejas sanāksmes kvorumu veido divas trešdaļas balsstiesīgo dalībnieku. Pārstāvji var piedalīties personīgi vai uz pilnvaras pamata, kā izklāstīts 8.6. punktā. Ģenerālā asambleja var nolemt sanāksmēm izmantot tehnoloģijas, piemēram, videokonferences tehnoloģiju.

8.13. Prezidents var nolemt lēmumu pieņemšanai izmantot rakstisku procedūru. Tādos gadījumos prezidents vai viņa pilnvarota persona izsūta priekšlikumu visiem Ģenerālās asamblejas oficiālajiem pārstāvjiem, kuri tad atvēlētajā termiņā paziņo savus iebildumus, grozījumus vai nodomu atturēties no balsošanas. Atbildes sniegšanas termiņš ir ne mazāk kā 14 kalendārās dienas. Neatliekamos gadījumos un tad, ja pasākums, kas ir jāpieņem, ir jāsteno nekavējoties, prezidents var saīsināt atbildes sniegšanas termiņu līdz piecām kalendārājām dienām. Ja atvēlētajā termiņā netiek saņemti iebildumi, grozījumi vai informācija par nodomu atturēties no balsošanas, priekšlikumu pieņem automātiski. Ja oficiālajam pārstāvim ir iebildumi vai grozījumu ierosinājumi, prezidents var nolemt priekšlikumu mainīt un atkārtoti iesniegt rakstiskai procedūrai vai iekļaut attiecīgo jautājumu nākamās Ģenerālās asamblejas sanāksmes darba kārtībā.

9. pants

Zinātniskā konsultatīvā padome

9.1. Zinātniskās konsultatīvās padomes locekļus ieceļ Ģenerālā asambleja. Zinātniskās konsultatīvās padomes sastāvā ir augsta līmeņa pētnieki, kuri ir neatkarīgi⁽¹⁾ no CLARIN ERIC. Zinātniskajā konsultatīvajā padomē ir pārstāvēta gan CLARIN ERIC pakalpojumu sniedzēju, gan lietotāju kopiena.

9.2. Par Zinātniskās konsultatīvās padomes locekļu skaitu lemj Ģenerālā asambleja. Šis skaits nedrīkst būt mazāks par pieciem un lielāks par desmit.

9.3. Zinātniskās konsultatīvās padomes locekļu pilnvaru termiņš ir trīs gadi, ar iespēju to pagarināt par vēl vienu termiņu, par ko lemj Ģenerālā asambleja.

9.4. Zinātniskā konsultatīvā padome sniedz ieguldījumu Ģenerālās asamblejas darbā, nodrošinot prasītas un neprasītas konsultācijas par stratēģiskiem jautājumiem, tostarp — bet ne tikai — par iecerēm, jaunām iniciatīvām, darba plāniem un kvalitātes nodrošināšanu. Zinātniskā konsultatīvā padome var sniegt ieguldījumu Ģenerālās asamblejas darbā, lai novērtētu darba panākumus un CLARIN ERIC piedāvātos pakalpojumus.

9.5. Zinātniskās uzraudzības padomes priekšsēdētāju ieceļ Ģenerālā asambleja. Zinātniskās uzraudzības padomes nolikumu izstrādā, pamatojoties uz Valdes izstrādāto vispārējo nolikuma shēmu. Nolikumu apstiprina Valde.

10. pants

Valstu koordinators forums

10.1. Katram loceklim, kas ir valsts, ir pienākums iecelt valsts koordinators. Valsts koordinators darbojas kā galvenais sadarbības koordinators starp CLARIN ERIC un valsts konsorciju.

Valstu koordinatori ir atbildīgi par to, lai viņu valsts ievērotu Ģenerālās asamblejas politikas virzienus un stratēģijas CLARIN izveidei un izmantošanai.

10.1.1. Katram loceklim, kas ir starpvaldību organizācija ar operatīvu struktūru, ir pienākums iecelt koordinators. Koordinators darbojas kā galvenais sadarbības koordinators starp CLARIN ERIC un starpvaldību organizācijas operatīvo(-ajām) struktūru(-ām). Koordinators atbild par to, lai viņa organizācija ievērotu Ģenerālās asamblejas politikas virzienus un stratēģijas CLARIN izveidei un izmantošanai. Atlikušajā šo statūtu daļā jēdziens "valsts koordinators" ietver arī starpvaldību organizāciju ieceltus koordinators.

10.2. Valstu koordinators foruma sastāvā ir visi valstu koordinatori. Valstu koordinators foruma pienākums ir nodrošināt Ģenerālās asamblejas noteikto stratēģiju īstenošanas koordināciju. Forumam ir jāuztur saskaņība un konsekvence visā CLARIN, kā arī sadarbība starp locekļiem.

⁽¹⁾ "Neatkarīgi" nozīmē, ka nav interešu konflikta.

10.3. Valstu koordinatoru foruma priekšsēdētāju ievēlē saskaņā ar foruma nolikumu. Priekšsēdētājs pēc amata ir arī Valdes loceklis.

10.4. Valstu koordinatoru foruma nolikumu izstrādā, pamatojoties uz Valdes izstrādāto vispārējo nolikuma shēmu. Nolikumu apstiprina Valde.

11. pants

Izpilddirektors

11.1. Ģenerālā asambleja ieceļ *CLARIN ERIC* izpilddirektoru saskaņā ar tās noteikto procedūru. Izpilddirektors un Valde kopīgi ir *CLARIN ERIC* likumīgais pārstāvis. Izpilddirektors nodrošina *CLARIN ERIC* ikdienas pārvaldību. Izpilddirektors atbild par to, lai tiktu īstenoti Ģenerālās asamblejas lēmumi grozīt 2. pielikumu.

11.2. Izpilddirektora pilnvaru termiņš ir pieci gadi, ar iespēju to pagarināt administratīvā kārtā — tas nozīmē, ka tas tiek pagarināts bez konkursa procedūras par ne vairāk kā diviem gadiem, par ko izlemj Ģenerālā asambleja. Piecu gadu termiņa beigās vai tad, kad amata pilnvaru termiņu vairs nevar pagarināt, izsludina vēl vienu atklātu uzaicinājumu uz konkursu.

12. pants

Valde

12.1. Ģenerālā asambleja ieceļ Valdē augsta ranga personības. Par Valdes locekļu skaitu lemj Ģenerālā asambleja. Iecelšanas procedūru nosaka Ģenerālā asambleja. Valdes kopējā atbildībā ir pārvaldība, tehniskā infrastruktūra, valodas resursi un instrumenti, kā arī lietotāju vajadzības.

12.2. Ģenerālā asambleja ieceļ vienu no Valdes locekļiem par direktora vietnieku. Direktora vietnieks aizvieto izpilddirektoru viņa prombūtnes laikā vai interešu konflikta gadījumā.

12.3. Valdes locekļu pilnvaru termiņš ir trīs gadi, ar iespēju to pagarināt par vēl vienu termiņu, par ko lemj Ģenerālā asambleja.

12.4. Valde un izpilddirektors kopīgi ir *CLARIN ERIC* izpildinstitūcija. Valde ir atbildīga par netraucētu *CLARIN ERIC* darbību atbilstoši Ģenerālās asamblejas norādījumiem un lēmumiem, kā arī par atsauksmju saņemšanu no citām padomēm un komitejām.

12.5. Valde izstrādā vispārējo nolikuma shēmu, kas jāizmanto attiecībā uz visām šajos statūtos minētajām padomēm un komitejām, un apstiprina katras padomes un komitejas konkrēto nolikumu. Valde izstrādā savu nolikumu, pamatojoties uz vispārējo shēmu.

12.6. Izpilddirektors ir Valdes priekšsēdētājs.

13. pants

CLARIN tehnisko centru pastāvīgā komiteja

13.1. Izveido *CLARIN* tehnisko centru pastāvīgo komiteju. *CLARIN* centru pastāvīgās komitejas sastāvā ir to *CLARIN* centru direktori (vai direktoru izraudzīti pārstāvji), kas atzīti par būtiski svarīgiem *CLARIN* darbībai, pamatojoties uz kritērijiem, kuri jānosaka Valdei. Lēmumu atzīt tehnisko centru par būtiski svarīgu *CLARIN* darbībai pieņem Ģenerālā asambleja.

13.2. *CLARIN* centru pastāvīgās komitejas uzdevums ir nodrošināt infrastruktūras pakalpojumu konsekveni, saskaņotību un stabilitāti, pieņemot lēmumus par īstenošanu, kā arī koordinācija starp centriem un locekļiem. Minētā komiteja ziņo Valstu koordinatoru forumam un Valdei. Pastāvīgās komitejas priekšsēdētāju ievēlē saskaņā ar komitejas nolikumu. Priekšsēdētājs pēc amata ir arī Valdes loceklis.

13.3. Pastāvīgā komiteja darbojas kā forums, kurā *CLARIN* centri apmainās ar idejām un pieredzi. Pastāvīgās komitejas uzdevums ir sniegt konsultācijas un iesniegt pieprasījumus un priekšlikumus *CLARIN ERIC* un valstu koordinatoriem, lai nodrošinātu pakalpojumu konsekveni, saskaņotību un stabilitāti.

13.4. Pastāvīgās komitejas nolikumu izstrādā, pamatojoties uz Valdes izstrādāto vispārējo nolikuma shēmu. Nolikumu apstiprina Valde.

14. pants

Darba grupas

14.1. Valde var izveidot un likvidēt darba grupas jautājumos, kuru risināšanai nepieciešamas īpašas pūles un kurus nevar risināt Valde.

14.2. Darba grupu nolikumu izstrādā, pamatojoties uz Valdes izstrādāto vispārējo nolikuma shēmu. Nolikumu apstiprina Valde.

5. NODAĻA

FINANSES

15. pants

Budžeta principi un pārskati

- 15.1. CLARIN ERIC finanšu gads sākas katra gada 1. janvārī un beidzas 31. decembrī.
- 15.2. Visus CLARIN ERIC ieņēmumu un izdevumu posteņus iekļauj tāmēs, kas jāizstrādā par katru finanšu gadu, un uzrāda gada budžetā. Gada budžets atbilst pārredzamības principiem.
- 15.3. CLARIN ERIC pārskatiem pievieno ziņojumu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā finanšu gadā.
- 15.4. Uz CLARIN ERIC attiecas piemērojamo tiesību aktu prasības attiecībā uz pārskatu sagatavošanu, aizpildīšanu, revīziju un publicēšanu.
- 15.5. CLARIN ERIC nodrošina, ka apropriējumi tiek izmantoti saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principiem.
- 15.6. CLARIN ERIC savas saimnieciskās darbības izmaksu un ieņēmumu uzskaiti veic atsevišķi.

16. pants

Atbildība

- 16.1. CLARIN ERIC atbild par saviem parādiem.
- 16.2. Locekļi nav kopīgi atbildīgi par CLARIN ERIC parādiem.
- 16.3. Locekļu finansiālā atbildība par CLARIN ERIC parādiem ir ierobežota līdz katra individuālā locekļa gada iemakšām, kas norādītas 2. pielikumā.
- 16.4. CLARIN ERIC gādā par attiecīgu apdrošināšanu, lai segtu īpaši ar CLARIN izveidi un darbību saistītus riskus.

6. NODAĻA

ZIŅOŠANA KOMISIJAI

17. pants

Ziņošana Komisijai

- 17.1. CLARIN ERIC iesniedz gada darbības ziņojumu, kurā jo īpaši izklāsta savas darbības zinātniskos, operatīvos un finansiālos aspektus. Ziņojumu apstiprina Ģenerālā asambleja, to nosūta Komisijai un attiecīgajām publiskā sektora iestādēm sešos mēnešos no atbilstošā finanšu gada beigām. Ziņojumu dara publiski pieejamu.
- 17.2. CLARIN ERIC informē Komisiju par visiem apstākļiem, kas var būtiski apdraudēt CLARIN ERIC uzdevumu veikšanu vai kavēt CLARIN ERIC izpildīt Regulā (EK) Nr. 723/2009 noteiktās prasības.

7. NODAĻA

POLITIKAS VIRZIENI

18. pants

Nolīgumi ar trešām personām

- 18.1. Ja CLARIN ERIC to uzskata par lietderīgu, tā var noslēgt nolīgumus ar trešām personām, piemēram, atsevišķām iestādēm, reģioniem un valstīm, kas nav dalībvalstis.
- 18.2. Ja iestādes no valstīm, kas nav dalībvalstis, vai citas personas, kas minētas 18.1. punktā, vēlas sniegt ieguldījumu CLARIN ERIC darbībā, nodrošinot zinātību, pakalpojumus, valodas resursus un tehnoloģiju, CLARIN ERIC ar šādām personām var noslēgt nolīgumus. Nolīgumā norāda konkrēto pakalpojumu/ieguldījumu, ko attiecīgā persona sniegs, un norāda piekļuves tiesības, abonentmaksu un citus nosacījumus, ņemot vērā šādu ieguldījumu. Priekšnoteikums ir tāds, ka CLARIN datu, instrumentu un pakalpojumu lietotājiem jābūt daļai no autentifikācijas un autorizācijas sistēmas.

19. pants

Piekļuves politika lietotājiem

- 19.1. Ciktāl runa ir par pētniekiem nodrošināto piekļuvi CLARIN dalībvalstīs, CLARIN ERIC piedāvātie dati, instrumenti un pakalpojumi ir pieejami visiem darbiniekiem un studentiem tādās pētniecības iestādēs kā universitātes, pētniecības centri, muzeji un pētniecības bibliotēkas saskaņā ar satura nodrošinātāju pilnvaru un ar CLARIN ERIC apstiprinātu autentifikāciju.

19.2. Ciktāl runa ir par pētniekiem nodrošināto piekļuvi valstīs, kuras nav dalībvalstis, pētniecības iestāde maksā abonentmaksu saskaņā ar 2. pielikumā noteiktajiem principiem, kas nodrošina visiem konkrētās iestādes darbiniekiem un studentiem piekļuvi CLARIN datiem, instrumentiem un pakalpojumiem. Priekšnoteikums ir tāds, ka CLARIN datu, instrumentu un pakalpojumu lietotājiem jāpiedalās tādā autentifikācijas un autorizācijas sistēmā, kas atbilst CLARIN prasībām un ko apstiprinājusi CLARIN ERIC.

19.3. Citām iestādēm, uzņēmumiem un tamlīdzīgiem īpašiem lietotājiem, kā arī individuāliem pētniekiem, kuri nepieder ne pie vienas iestādes, piekļuvi var piešķirt par maksu. Priekšnoteikums ir tāds, ka CLARIN datu, instrumentu un pakalpojumu lietotājiem jāpiedalās tādā autentifikācijas un autorizācijas sistēmā, kas atbilst CLARIN prasībām un ko apstiprinājis CLARIN ERIC.

19.4. Plašai sabiedrībai piekļuvi piešķir, ja pakalpojumus vai resursus neierobežo īpašnieku piemēroti licencēšanas nosacījumi. Piešķir piekļuvi metadatiem un atklātā pirmkoda un atklātās pieejas resursiem.

19.5. Pat ja piekļuve ir piešķirta saskaņā ar 19.1.–19.4. punktu, daži pakalpojumi un resursi var būt pieejami par maksu, ja to pieprasa īpašnieks.

20. pants

Zinātniskās novērtēšanas politika

20.1. CLARIN ERIC veicina pētniecību un vispārīgi atbalsta pēc iespējas brīvāku piekļuvi pētniecības datiem. Neatkarīgi no šā principa CLARIN ERIC veicina augstas kvalitātes pētniecību un atbalsta paraugprakses kultūru, īstenojot apmācības pasākumus.

Ja piekļuve CLARIN pētniecības datiem vai instrumentiem ir jāierobežo jaudas apsvērumu dēļ un ir jāveic projektu atlase, neatkarīgi eksperti salīdzinošā izvērtēšanā spriež par projektu priekšlikumu zinātnisko izcilību, un par kritērijiem un kārtību lemj Ģenerālā asambleja, ko konsultē Zinātniskā konsultatīvā padome. Nosakot šādus kritērijus, ņem vērā arī to, ka noteikts jaudas apjoms būtu jārezervē pilnīgi jaunām idejām, kas, iespējams, vēl nav sasniegušas pilnu briedumu vai plaši atzītu zinātnisko izcilību. Izvērtēšanas speciālistus atlasa Valde saskaņā ar izvērtēšanas politiku.

20.2. CLARIN ERIC un tā rezultātu izvērtēšana ir Zinātniskās konsultatīvās padomes uzdevums saskaņā ar 9.4. punktu.

21. pants

Informācijas izplatīšanas politika

21.1. CLARIN ERIC atbalsta CLARIN un iedrošina pētniekus uzsākt jaunus un inovatīvus projektus un izmantot CLARIN to augstākajā izglītībā.

21.2. CLARIN ERIC kopumā iedrošina pētniekus darīt to pētījumu rezultātus publiski pieejamus un pieprasa, lai dalībvalstu pētnieki nodrošinātu rezultātu pieejamību ar CLARIN starpniecību.

21.3. Informācijas izplatīšanas politikā apraksta dažādās mērķa grupas, un CLARIN mērķauditorijas uzrunāšanai izmanto vairākus kanālus, piemēram, tīmekļa portālu, periodisku biļetenu, seminārus, dalību konferencēs, rakstu publicēšanu žurnālos un dienas laikrakstos.

22. pants

Intelektuālā īpašuma tiesību politika

22.1. Intelektuālā īpašuma tiesības uz CLARIN ERIC radītajiem rezultātiem pieder CLARIN ERIC, un tās pārvalda Valde.

22.2. Kopumā priekšroku dod atklātā pirmkoda un atklātās pieejas principiem.

22.3. CLARIN ERIC sniedz norādījumus (arī tīmekļa vietnē) pētniekiem, lai nodrošinātu, ka pētniecība, kurā izmanto materiālu, kas pieejams ar CLARIN ERIC starpniecību, tiek veikta, atzīstot datu īpašnieku tiesības un personu tiesības uz privāto dzīvi.

22.4. CLARIN ERIC nodrošina, ka lietotāji piekrist noteikumiem un nosacījumiem, kas reglamentē piekļuvi, un ka ir ieviestas atbilstošas drošības procedūras attiecībā uz iekšējo uzglabāšanu un apstrādi.

22.5. CLARIN ERIC ievieš pienācīgi izstrādātu kārtību iespējamu drošības nosacījumu pārkāpumu un konfidencialu pētniecības datu izpaušanas gadījumu izmeklēšanai.

23. pants

Nodarbinātības politika, tostarp iespēju vienlīdzība

23.1. CLARIN ERIC ir darba devējs, kas nodrošina iespēju vienlīdzību. Darba līgumi atbilst tās valsts tiesību aktiem, kurā tiek nodarbināts personāls.

23.2. Katram darba uzdevumam CLARIN ERIC izvēlas vislabāko kandidātu neatkarīgi no tā izcelsmes, valstspiederības, reliģiskās pārliecības vai dzimuma.

24. pants

Iepirkuma politika un atbrīvojums no nodokļa

24.1. CLARIN ERIC pret iepirkuma kandidātiem un pretendentiem izturas vienlīdzīgi un nediskriminējoši, neatkarīgi no tā, vai to juridiskā adrese ir Savienībā. CLARIN ERIC iepirkuma politikā ievēro pārredzamības, nediskriminācijas un konkurences principus. Tā kā CLARIN ir daļa infrastruktūra, iepirkumu daļēji veic individuālie locekļi, ievērojot attiecīgās valsts iepirkuma noteikumus un procedūras, un daļēji — pati CLARIN ERIC.

24.2. Par visiem CLARIN ERIC iepirkumiem atbild Valde. Visi uzaicinājumi uz konkursu tiek publiskoti CLARIN ERIC tīmekļa vietnē, kā arī locekļu un novērotāju teritorijā. Ja iepirkuma summa ir lielāka par EUR 200 000, CLARIN ERIC ievēro principus, kas noteikti ES publiskā iepirkuma direktīvās un uz to pamata pieņemtajos piemērojamos valsts tiesību aktos. Lēmumu piešķirt iepirkuma līguma slēgšanas tiesības publisko, izklāstot pilnīgu tā pamatojumu. Ģenerālā asambleja pieņem Īstenošanas noteikumus, kuros nosaka visu vajadzīgo informāciju par precīzu iepirkuma kārtību un kritērijiem.

24.3. Locekļu un novērotāju iepirkumu, kas saistīts ar CLARIN darbībām, veic, pienācīgi ņemot vērā CLARIN ERIC vajadzības, tehniskās prasības un attiecīgo struktūru izdotas specifikācijas.

24.4. Atbrīvojumus no nodokļa, pamatojoties uz 143. panta 1. punkta g) apakšpunktu un 151. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padomes Direktīvā 2006/112/EK ⁽¹⁾ un saskaņā ar 50. un 51. pantu Padomes Īstenošanas regulā (ES) Nr. 282/2011 ⁽²⁾, ierobežo līdz to preču un pakalpojumu pievienotās vērtības nodoklim, kuri paredzēti oficiālai lietošanai CLARIN ERIC vajadzībām, kuru vērtība pārsniedz EUR 250 un kurus pilnībā apmaksā un iepērk CLARIN ERIC. Individuālo locekļu iepirkumam šādus atbrīvojumus nepiemēro. Citus ierobežojumus nepiemēro.

25. pants

Datu politika

25.1. Kopumā CLARIN ERIC priekšroku dod atklātā pirmkoda un atklātās pieejas principiem, tomēr ievēro spēkā esošās licences.

25.2. CLARIN ERIC nodrošina visu valodas resursu un instrumentu publisku aplūkojamību, izmantojot pamata metadatu aprakstus.

8. NODAĻA

DARBĪBAS ILGUMS, LIKVIDĀCIJA, STRĪDI, DIBINĀŠANAS NOTEIKUMI

26. pants

Darbības ilgums

26.1. CLARIN ERIC darbojas nenoteiktu laiku.

27. pants

Likvidācija

27.1. CLARIN ERIC likvidācijā ievēro lēmumu, ko pieņēmusi Ģenerālā asambleja saskaņā ar 8.2. un 8.8. punktu.

27.2. CLARIN ERIC informē Eiropas Komisiju par tās likvidācijas lēmumu bez nepamatotas kavēšanās un katrā ziņā 10 dienās pēc lēmuma pieņemšanas.

27.3. Atlikušos aktīvus pēc CLARIN ERIC parādu nomaksas sadala starp locekļiem proporcionāli to uzkrātajam gada iemaksām CLARIN ERIC, kas norādītas 2. pielikumā. Saskaņā ar 16.3. punktu atlikušās saistības pēc CLARIN ERIC aktīvu iekļaušanas sadala starp locekļiem proporcionāli to gada iemaksām CLARIN ERIC, kas norādītas 2. pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 347, 11.12.2006., 1.–118. lpp.

⁽²⁾ OV L 77, 23.3.2011., 1.–22. lpp.

27.4. CLARIN ERIC informē Eiropas Komisiju par savu likvidāciju bez nepamatotas kavēšanās un katrā ziņā 10 dienās pēc likvidācijas procedūras pabeigšanas.

27.5. CLARIN ERIC beidz pastāvēt dienā, kad Eiropas Komisija publicē attiecīgu paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

28. pants

Piemērojamie tiesību akti

28.1. CLARIN ERIC darbību reglamentē šādi tiesību akti tādā prioritātē, kādā tie norādīti:

- (a) Savienības tiesību akti, jo īpaši Regula (EK) Nr. 723/2009;
- (b) jautājumos, uz kuriem neattiecas (vai tikai daļēji attiecas) Savienības tiesību akti, — Nīderlandes tiesību akti;
- (c) šie statūti.

29. pants

Strīdi

29.1. Eiropas Savienības Tiesas piekritībā ir strīdi starp locekļiem saistībā ar CLARIN ERIC, starp locekļiem un CLARIN ERIC, un strīdi, kuros viena no pusēm ir Savienība.

29.2. Strīdos starp CLARIN ERIC un trešām personām ir piemērojami Savienības tiesību akti par piekritību. Gadījumos, uz kuriem neattiecas Savienības tiesību akti, kompetento tiesu šādu strīdu izšķiršanai nosaka Nīderlandes tiesību akti.

30. pants

Statūtu pieejamība

30.1. Statūtu spēkā esošā redakcija vienmēr ir publiski pieejama CLARIN ERIC tīmekļa vietnē un juridiskajā adresē.

31. pants

Dibināšanas noteikumi

31.1. Cik drīz vien iespējams, bet ne vēlāk kā 45 kalendārās dienas pēc tam, kad stājies spēkā Komisijas lēmums izveidot CLARIN ERIC, uzņēmējvalsts sasauc Ģenerālās asamblejas dibināšanas sapulci.

31.2. Uzņēmējvalsts informē dibinātājus par jebkuru īpašu steidzamu tiesisku darbību, kas ir jāveic CLARIN ERIC vārdā pirms dibināšanas sapulces. Ja neviens no dibinātājiem neizvirza iebildumus 5 darba dienās pēc paziņojuma saņemšanas, tiesisko darbību veic persona, kuru uzņēmējvalsts ir pienācīgi pilnvarojusi.

—

1. Pielikums

LOCEKĻU UN NOVĒROTĀJU SARAKSTS

Šajā pielikumā ir uzskaitīti locekļi, novērotāji un struktūras, kas tos pārstāv.

Pēdējoreiz atjaunināts 2010. gada 20. septembrī.

Locekļi

Valsts vai starpvaldību organizācija	Pārstāvošā struktūra
Austrijas Republika	Austrijas Federālā zinātnes un pētniecības ministrija (BMWF)
Bulgārijas Republika	Izglītības, jaunatnes lietu un zinātnes ministrija
Čehijas Republika	Izglītības, jaunatnes lietu un sporta ministrija (MEYS)
Dānijas Karaliste	Dānijas Zinātnes, tehnoloģiju un inovāciju aģentūra (DASTI)
Holandiešu valodas savienība	Ģenerālsēkretārs
Igaunijas Republika	Izglītības un zinātnes ministrija
Vācijas Federatīvā Republika	Vācijas Federālā zinātnes un pētniecības ministrija (BMBF)

- (f) locekļi, kas pievienojas vēlākos gados, maksā indeksēto iemaksu, kas noteikta attiecīgajam gadam;
- (g) novērotāji maksā minimālo indeksēto dalības maksu, kas norādīta turpmāk tabulā;
- (h) individuālas iestādes valstīs, kas nav dalībvalstis, maksā minimālo indeksēto iemaksu, kas norādīta turpmāk tabulā;
- (i) Holandiešu valodas savienības iemaksa ir EUR 28 600, kas noteikta, pamatojoties uz Flandrijas īpatsvaru Savienības iekšzemes kopproduktā (rezultātā iegūtā iemaksa ir EUR 23 600), pieskaitot papildu summu EUR 5 000 kā Holandiešu valodas savienības (kā starptautiskas organizācijas) īpašo iemaksu;
- (j) to struktūru iemaksa, kuras pievienojas gada gaitā, ir proporcionāla atlikušo mēnešu skaitam attiecīgajā gadā, skaitot no pievienošanās mēneša pirmās dienas;
- (k) iemaksas nosaka, pamatojoties uz konkrētās valsts iekšzemes kopproduktu (IKP) 2010. gadā kā procentuālo daļu no Savienības iekšzemes kopprodukta attiecīgajā gadā (pēc Eurostat datiem), saskaņā ar šādu formulu:

Procentuālo daļu no Savienības iekšzemes kopprodukta noapaļo līdz tuvākajam veselajam skaitlim (UZ AUGŠU, ja tas ir mazāks par 5, pārējos gadījumos UZ LEJU) un reizina ar minimālo iemaksu, kas norādīta tabulā:

% no ES IKP	noapaļojot	Iemaksa, EUR
≤ 1	1	11 800
> 1 un ≤ 2	2	23 600
> 2 un ≤ 3	3	35 400
> 3 un ≤ 4	4	47 200
> 4 un ≤ 5	5	59 000
> 5 un ≤ 6	6	70 800
utt.
≥ 16 un < 17	16	188 800
≥ 17	nepiemēro	200 000

To locekļu gada dalības maksu, kuri nav sākotnēji uzņēmušies saistības uz pieciem gadiem, palielina par 25 %, līdz tie uzņemas saistības par atlikušo termiņu. Ja loceklis uzņemas saistības par piecu gadu termiņa atlikušo daļu vai paliek locekļa statusā piecus gadus, tiek veikti pasākumi, lai nodrošinātu, ka attiecīgais loceklis kopumā nesamaksā vairāk nekā parastā dalības maksa, kas noteikta attiecīgajiem pieciem gadiem.

Nākamajā tabulā un tajā iekļautajās kopsummās ir ietverti 33 potenciālie Eiropas locekļi.

Iegūtie skaitļi attiecībā uz locekļiem, kas uzņemas saistības uz pieciem gadiem

(potenciālais) loceklis	% no ES IKP 2010. g.	Pamata iemaksa	ar 2 % gada palielinājumu					summa
			2012.	2013.	2014.	2015.	2016.	2012.–2016.
Islande	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Kipra	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Igaunija	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Malta	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408

(potenciālais) loceklis	% no ES IKP 2010. g.	Pamata iemaksa	ar 2 % gada palielinājumu					summa
			2012.	2013.	2014.	2015.	2016.	2012.–2016.
Latvija	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Lietuva	0,20	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Bulgārija	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Luksemburga	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Slovēnija	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Horvātija	0,40	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Slovākija	0,50	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Ungārija	0,80	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Rumānija	1,00	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	61 408
Čehija	1,20	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Īrija	1,30	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Portugāle	1,40	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Somija	1,50	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Holandiešu valodas savienība/ Flandrija	1,68	28 600	28 600	29 172	29 755	30 351	30 958	148 836
Dānija	1,90	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Grieķija	1,90	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	122 815
Austrija	2,30	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Norvēģija	2,60	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Beļģija	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Zviedrija	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Polija	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Šveice	3,30	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	184 223
Turcija	4,70	59 000	59 000	60 180	61 384	62 611	63 863	307 038
Nīderlande	4,80	250 000	250 000	255 000	260 100	265 302	270 608	1 301 010
Spānija	8,70	94 400	94 400	96 288	98 214	100 178	102 182	491 261
Itālija	12,80	141 600	141 600	144 432	147 321	150 267	153 272	736 892
Apvienotā Karaliste	14,00	165 200	165 200	168 504	171 874	175 312	178 818	859 707
Francija	16,10	188 800	188 800	192 576	196 428	200 356	204 363	982 523
Vācija	20,60	200 000	200 000	204 000	208 080	212 242	216 486	1 040 808
KOPĀ		1 635 000	1 635 000	1 667 700	1 701 054	1 735 075	1 769 777	8 508 606

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS**(2012. gada 1. marts)****par cūku sugu mājdzīvnieku spermas importu Eiropas Savienībā***(izzinots ar dokumenta numuru C(2012) 1148)***(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2012/137/ES)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/429/EEK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības prasības, kas piemērojamas Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar cūku sugu mājdzīvnieku spermu un tās importu ⁽¹⁾, un īpaši tās 7. panta 1. punktu, 9. panta 2. un 3. punktu un 10. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 90/429/EEK paredzēti dzīvnieku veselības nosacījumi, ko piemēro Savienības iekšējai tirdzniecībai ar cūku sugu mājdzīvnieku spermu un tās importam no trešām valstīm. Tajā noteikts, ka dalībvalstis var atļaut spermas ieviešanu tikai no tām trešām valstīm, kuras minētas sarakstā, kas izveidots saskaņā ar minētajā direktīvā noteikto procedūru, un ka spermas sūtījumiem pievieno veterināro sertifikātu, kura paraugs atbilst paraugam, kas izstrādāts saskaņā ar minēto direktīvu. Veterinārajā sertifikātā apliecina, ka sperma ir no apstiprinātiem spermas ieguves centriem, kuri sniedz direktīvas 8. panta 1. punktā minētās garantijas.
- (2) Komisijas 2009. gada 30. novembra Lēmumā 2009/893/EK par cūku sugu mājdzīvnieku spermas importu Kopienā attiecībā uz trešo valstu sarakstiem un spermas ieguves centriem un sertifikācijas prasībām ⁽²⁾ sniegts to trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis drīkst ievest spermu. Šis saraksts ir izveidots, pamatojoties uz dzīvnieku veselības stāvokli minētajās trešās valstīs.
- (3) Direktīvā 90/429/EEK, ko groza ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 176/2012 ⁽³⁾, paredzēts pārskatīt dzīvnieku veselības prasības cūku sugu donordzīvniekiem un spermai attiecībā uz brucelozi un Aujeski slimību.
- (4) Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīvā 2002/60/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus cīņai pret Āfrikas cūku mēri un groza Direktīvu 92/119/EEK attiecībā uz Tešenas slimību un Āfrikas cūku mēri ⁽⁴⁾. Tešenas slimība (enterovīrusa encefalomielīts) tiek svītrotā no to slimību

saraksta, kuras ietvertas I pielikumā Padomes 1992. gada 17. decembra Direktīvā 92/119/EEK, ar ko ievieš vispārīgus Kopienas pasākumus noteiktu dzīvnieku slimību kontrolei un īpašus pasākumus saistībā ar cūku vezikulāro slimību ⁽⁵⁾, un pēc tam ar Komisijas 2008. gada 30. jūlija Lēmumu 2008/650/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 82/894/EEK par dzīvnieku slimību paziņošanu Kopienā, lai to slimību sarakstā, par kurām jāziņo, iekļautu konkrētas slimības un svītrotu cūku enterovīrusa enzootisko encefalomielītu no minētā saraksta ⁽⁶⁾, šī slimība tika svītrotā no to slimību saraksta, par kurām obligāti jāziņo Savienībā.

- (5) Turklāt konkrētas dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz cūku sugu mājdzīvnieku spermas importu Savienībā jānosaka ar Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) Sauszemes dzīvnieku veselības kodeksu, jo īpaši attiecībā uz valsts rīcības brīvību cūku vezikulārās slimības jomā un spermas ieguves centru rīcības brīvību tuberkulozes un trakumsērgas jomā.
- (6) Tāpēc, lai ņemtu vērā minētos Direktīvas 90/429/EK grozījumus un svītrotu visas atsauces uz Tešenas slimību (enterovīrusa encefalomielītu), valsts rīcības brīvību cūku vezikulārās slimības jomā un spermas ieguves centra rīcības brīvību tuberkulozes un trakumsērgas jomā, Lēmuma 2009/893/EK II pielikuma 1. daļā sniegtais veterinārajā sertifikāta paraugs būtu jāgroza.
- (7) Starp Savienību un vairākām trešām valstīm ir noslēgti divpusēji nolīgumi, kuros ietverti konkrēti nosacījumi attiecībā uz cūku sugu mājdzīvnieku spermas importu Savienībā. Tādēļ, ja minētajos divpusējos nolīgumos sniegti konkrēti importa nosacījumi un veterinārie importa sertifikātu paraugi, ir jāpiemēro minētie nosacījumi un paraugi, nevis šajā lēmumā izklāstītie nosacījumi un paraugi.
- (8) Šveice ir viena no trešām valstīm, kuras dzīvnieku veselības stāvoklis ir līdzvērtīgs dalībvalstu stāvoklim. Tādēļ cūku sugu mājdzīvnieku spermai, ko no Šveices importē Savienībā, ir lietderīgi pievienot veterināro sertifikātu, kas izstrādāts saskaņā ar šādas spermas tirdzniecībai Savienībā izmantotajiem paraugiem, kuri sniegti Direktīvas 90/429/EEK D pielikumā, ar pielāgojumiem, kas norādīti 11. pielikuma 2. papildinājuma VIII nodaļas B daļas 3. punktā Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgumā par tirdzniecību ar lauksaimniecības produktiem,

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 62. lpp.⁽²⁾ OV L 320, 5.12.2009., 12. lpp.⁽³⁾ OV L 61, 2.3.2012., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 192, 20.7.2002., 27. lpp.⁽⁵⁾ OV L 62, 15.3.1993., 69. lpp.⁽⁶⁾ OV L 213, 8.8.2008., 42. lpp.

kurš apstiprināts ar Padomes un attiecībā uz Nolīgumu par zinātnisku un tehnoloģisku sadarbību arī Komisijas 2002. gada 4. aprīļa Lēmumu 2002/309/EK, Euratom par septiņu nolīgumu noslēgšanu ar Šveices Konfederāciju ⁽¹⁾.

- (9) Savienības tiesību aktu skaidrības un konsekvences labad ar šo lēmumu būtu jāatceļ un jāaizstāj Lēmums 2009/893/EK.
- (10) Lai novērstu tirdzniecības pārtraukumus, pārejas posmā būtu jāatļauj izmantot veterināros sertifikātus, kas izdoti saskaņā ar Lēmumu 2009/893/EK.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets

Šajā lēmumā noteikts to trešo valstu vai to daļu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj Savienībā importēt cūku sugu mājdzīvnieku spermu.

Šajā lēmumā arī paredzētas sertifikācijas prasības spermas importam Savienībā.

2. pants

Spermas imports

1. Dalībvalstis atļauj spermas importu, ja tā atbilst šādiem nosacījumiem:
- a) tā nāk no vienas no I pielikumā norādītajām trešām valstīm vai to daļām;
- b) tā nāk no spermas ieguves centra, kas iekļauts sarakstā saskaņā ar Direktīvas 90/429/EEK 8. panta 2. punktu;
- c) tai ir pievienots veterinārais sertifikāts, kas izstrādāts saskaņā ar veterināro sertifikātu paraugiem, kuri turpmāk sniegti II pielikuma 1. daļā, un aizpildīts saskaņā ar paskaidrojumiem, kas izklāstīti minētā pielikuma 2. daļā;
- d) tā atbilst prasībām, kas izklāstītas minētā veterinārā sertifikāta c) apakšpunktā.

2. Ja starp Savienību un trešām valstīm noslēgtos divpusējos nolīgumos ir paredzēti konkrēti dzīvnieku veselības un sertifikācijas nosacījumi, piemēro minētos nosacījumus, nevis 1. punktā minētos nosacījumus.

3. pants

Nosacījumi spermas transportēšanai uz Savienību

1. Spermu, kas minēta 2. pantā, netransportē vienā traukā ar citiem spermas sūtījumiem:

- a) kurus nav paredzēts ievest Savienībā; vai
- b) kuriem ir sliktāks veselības statuss.

2. Spermu transportē uz Savienību slēgtās un noplombētās kolbās, un transportēšanas laikā plomba nedrīkst būt salauzta.

4. pants

Atcelšana

Lēmumu 2009/893/EK atceļ.

5. pants

Pārejas noteikums

Pārejas periodā līdz 2012. gada 30. novembrim dalībvalstis atļauj no trešām valstīm importēt spermu, kam pievienoti veterinārie sertifikāti, kuri izsniegti ne vēlāk kā 2012. gada 31. oktobrī un atbilst Lēmuma 2009/893/EEK II pielikuma 1. daļā sniegtajam paraugam.

6. pants

Piemērojamība

Šo lēmumu piemēro no 2012. gada 1. jūnija.

7. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 1. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

⁽¹⁾ OV L 114, 30.4.2002., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Tādu trešo valstu vai to daļu saraksts, no kurām dalībvalstīm jāatļauj cūku sugu mājdzīvnieku spermas imports

ISO kods	Trešās valsts nosaukums	Piezīmes
CA	Kanāda	
CH	Šveice (*)	
NZ	Jaunzēlande	
US	Amerikas Savienotās Valstis	

(*) Sertifikāts, ko izmanto importam no Šveices, ir sniegts Direktīvas 90/429/EEK D pielikumā ar pielāgojumiem, kas norādīti 11. pielikuma 2. papildinājuma VIII nodaļas B daļas 3. punktā Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgumā par tirdzniecību ar lauksaimniecības produktiem, kurš apstiprināts ar Lēmumu 2002/309/EK, Euratom.

II PIELIKUMS

1. DAĻA

Veterinārā sertifikāta paraugs cūku sugu mājdzīvnieku spermas importam

VALSTS

Veterinārais sertifikāts Eiropas Savienībai

I daļa. Ziņas par sūtījumu	I.1. Nosūtītājs Nosaukums Adrese Tālr.		I.2. Sertifikāta numurs		I.2.a.			
			I.3. Centrālā kompetentā iestāde					
			I.4. Vietējā kompetentā iestāde					
	I.5. Saņēmējs Nosaukums Adrese Pasta indekss Tālr.		I.6. Par sūtījumu atbildīgā persona ES Vārds, uzvārds Adrese Pasta indekss Tālr.					
	I.7. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.8. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.9. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.10. Izcelsmes valsts	ISO kods
	I.11. Izcelsmes vieta Nosaukums Adrese Pasta indekss		I.12. Saņemšanas vieta Nosaukums Adrese Pasta indekss					
	I.13. Iekraušanas vieta		I.14. Izbraukšanas datums					
	I.15. Transporta veids Lidmašīna <input type="checkbox"/> Kuģis <input type="checkbox"/> Dzelzceļa vagoni <input type="checkbox"/> Autotransporta līdzekļi <input type="checkbox"/> Cits <input type="checkbox"/> Identifikācija Atsauces uz dokumentiem		I.16. Iebraukšanas robežkontroles punkts Eiropas Savienībā					
			I.17.					
	I.18. Preces apraksts				I.19. Preces kods (HS kods) 05 11 99 85			
						I.20. Daudzums		
I.21.				I.22. Iepakojumu skaits				
I.23. Plombas/trauka Nr.				I.24.				
I.25. Preces sertificētas šādam nolūkam: Mākslīgā apsēklošana <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzītāms uz trešo valsti caur ES <input type="checkbox"/> Trešā valsts				I.27. Ievešanai vai pieņemšanai Eiropas Savienībā <input type="checkbox"/>				
I.28. Preču identifikācija								
Suga numurs (zinātniskais nosaukums)		Šķirne Daudzums	Daudzums	Donordzīvnieka identitāte	Savākšanas datums	Centra apstiprinājuma		

VALSTS

Cūku sperma

II daļa. Sertificēšana	II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta atsauces numurs	II.b.
			Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots veterinārārsts, ar šo apliecinu, ka:	
	II.1.	eksportētājvalsts		
		<i>(eksportētājvalsts nosaukums) ⁽²⁾</i>		
	⁽¹⁾ vai nu	[II.1.1. pēdējos 12 mēnešus ir bijusi brīva no mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra un Āfrikas cūku mēra,		
	un	pēdējo 12 mēnešu laikā tajā nav veikta vakcinācija pret šīm slimībām;]		
	⁽¹⁾ vai	[II.1.1. Pasaules Dzīvnieku veselības organizācija (<i>OIE</i>) to ir atzinusi par brīvu no mutes un nagu sērgas bez vakcinācijas un brīvu no klasiskā cūku mēra un Āfrikas cūku mēra saskaņā ar <i>OIE</i> Sauszemes dzīvnieku veselības kodeksa ieteikumiem;]		
	II.2.	spermas ieguves centrs, kurā tika iegūta šajā sūtījumā esošā sperma,		
	II.2.1.	ir centrs, no kura <i>(trešās valsts nosaukums) ⁽²⁾</i> veterinārie dienesti ļauj eksportēt uz Savienību un kurš atbilst Direktīvas 90/429/EEK A pielikuma I un II nodaļā paredzētajiem apstiprināšanas un pārraudzības nosacījumiem;		
	II.2.2.	atrodas teritorijā, kurā trīs mēnešus pirms šajā sūtījumā ietilpstošās spermas ieguves datuma un līdz tās nosūtīšanas dienai nav bijuši spēkā ierobežojumi sakarā ar mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības un vezikulārā stomatīta uzliesmojumiem;		
	II.2.3.	30 dienas pirms šajā sūtījumā ietilpstošās spermas savākšanas datuma un līdz tās nosūtīšanas datumam bijis brīvs no brucelozes un Aujeski slimības;		
	⁽¹⁾ vai nu	[II.2.4. tur tikai dzīvniekus, kuri nav vakcināti pret Aujeski slimību un atbilst Direktīvas 90/429/EEK B pielikumā minētajām prasībām;]		
	⁽¹⁾ ⁽³⁾ un/vai	[II.2.4. ir centrs, kurā daži vai visi dzīvnieki ir vakcināti pret Aujeski slimību, izmantojot vakcīnu ar deletētu gE, un atbilst Direktīvas 90/429/EEK B pielikumā minētajām prasībām.]		
	Dzīvnieku pieņemšanas nosacījumi spermas ieguves centrā			
	II.3.	Pirms pieņemšanas spermas ieguves centrā visi dzīvnieki:		
	II.3.1.	pavadījuši vismaz 30 dienas karantīnas novietnē, kuru īpaši šim nolūkam apstiprinājusi kompetentā iestāde un kurā ievieto tikai tos dzīvniekus, kam ir līdzīgs veselības statuss (karantīnas novietne);		
	II.3.2.	pirms ieviešanas karantīnas novietnē ir izraudzīti no ganāmpulkiem vai saimniecībām:		
	II.3.2.1.	kuras saskaņā ar Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (<i>OIE</i>) Sauszemes dzīvnieku veselības kodeksa nodaļu par cūku brucelozi ir brīvas no brucelozes;		
	II.3.2.2.	kurās iepriekšējo 12 mēnešu laikā nav uzturējies neviens pret mutes un nagu sērgu vakcinēts dzīvnieks;		
	II.3.2.3.	kuras neatrodas ierobežotā teritorijā, kas attiecīgās valsts tiesību aktos noteikta sakarā ar mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, vezikulārā stomatīta vai Aujeski slimības uzliesmojumu;		
	II.3.2.4.	kurās iepriekšējo 12 mēnešu laikā nav konstatēti klīniski, seroloģiski, virusoloģiski vai patoloģiski pierādījumi Aujeski slimības klātbūtnei;		
	II.3.3.	pirms nonākšanas karantīnas novietnē nav iepriekš turēti ganāmpulkā, kura veselības statuss ir sliktāks nekā II.3.2. punktā minētais statuss;		
	II.3.4.	30 dienu laikā pirms ieviešanas II.3.1. punktā minētajās karantīnas telpās tiem saskaņā ar starptautiskajiem standartiem veikti šādi testi, kuru rezultāts bijis negatīvs:		
	II.3.4.1.	attiecībā uz brucelozi – buferētais brucellu antigēna tests (rozbengāla tests) vai <i>cELISA</i> , vai <i>iELISA</i> ;		

VALSTS

Cūku sperma

II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta atsauces numurs	II.b.
	<p>II.3.4.2. attiecībā uz Aujeski slimību,</p> <p>(¹) vai nu [II.3.4.2.1. nevakcinētiem dzīvniekiem – seruma neutralizācijas tests vai <i>ELISA</i> tests visa Aujeski slimības vīrusa vai tā B glikoproteīna (ASV-gB), vai D glikoproteīna (ASV-gD) antivielu noteikšanai;]</p> <p>(¹) vai [II.3.4.2.1. ar gE deletētu vakcīnu vakcinētiem dzīvniekiem – <i>ELISA</i> tests E glikoproteīna (ASV-gE) antivielu noteikšanai;]</p>		
(¹) vai nu	[II.3.5. centrā tiek pieņemti pēc tam, kad, izmantojot II.3.1. punktā minētā karantīnas perioda pēdējo 15 dienu laikā savāktus paraugus, tiem veikts buferētais brucellu antigēna tests (rozbengāla tests), vai arī <i>cELISA</i> vai <i>iELISA</i> tests, un testu rezultāti bijuši negatīvi;]		
(¹) vai	[II.3.5. centrā tiek pieņemti pēc tam, kad, izmantojot II.3.1. punktā minētā karantīnas perioda pēdējo 15 dienu laikā savāktus paraugus, tiem veikts buferētais brucellu antigēna tests (rozbengāla tests), vai arī <i>cELISA</i> vai <i>iELISA</i> tests un visiem dzīvniekiem rezultāts nav bijis negatīvs, un saskaņā ar Direktīvas 90/429/EEK B pielikuma I nodaļas 1.5. punktu aizdomas par brucelozi tiek izslēgtas;]		
	<p>II.3.6. attiecībā uz Aujeski slimību, izmantojot II.3.1. punktā minētā karantīnas perioda pēdējo 15 dienu laikā savāktus paraugus, veikti šādi testi:</p> <p>(¹) vai nu [II.3.6.1. nevakcinētiem dzīvniekiem – seruma neutralizācijas tests vai <i>ELISA</i> tests visa Aujeski slimības vīrusa vai tā B glikoproteīna (ASV-gB), vai D glikoproteīna (ASV-gD) antivielu noteikšanai;]</p> <p>(¹) vai [II.3.6.1. ar gE deletētu vakcīnu vakcinētiem dzīvniekiem – <i>ELISA</i> tests E glikoproteīna (ASV-gE) antivielu noteikšanai;]</p> <p>(¹) vai nu [II.3.6.2. visos II.3.6.1. punktā minētajos testos tiek saņemts negatīvs rezultāts;]</p> <p>(¹) vai [II.3.6.2. dzīvnieki, kuriem II.3.6.1. punktā minēto testu rezultāti ir pozitīvi, tiek nekavējoties izvesti no karantīnas novietnes, un kompetentā iestāde veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu pārējo dzīvnieku apmierinošu veselības statusu pirms to pieņemšanas spermas ieguves centrā saskaņā ar II.3. punktu;]</p>		
	II.3.7. visi testi veikti kompetentās iestādes apstiprinātā laboratorijā;		
	II.3.8. spermas ieguves centrā dzīvniekus pieņem tikai ar spermas ieguves centra veterinārārsta speciālu atļauju, un jebkāda dzīvnieku pārvietošana, gan to ieviešana centrā, gan izvešana no tā, tiek reģistrēta;		
	<p>II.3.9. nevienam no spermas ieguves centrā pieņemtajiem dzīvniekiem pieņemšanas dienā nav novērotas slimību klīniskās pazīmes; visi dzīvnieki ir tieši no karantīnas novietnes, kura sūtījuma dienā un dzīvnieku uzturēšanās periodā oficiāli atbilst šādiem nosacījumiem:</p> <p>II.3.9.1. tā neatrodas ierobežotā teritorijā, kas attiecīgās valsts tiesību aktos noteikta sakarā ar mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, vezikulārā stomatīta vai Aujeski slimības uzliesmojumu;</p> <p>II.3.9.2. tajā iepriekšējo 30 dienu laikā nav konstatēti klīniski, seroloģiski, virusoloģiski vai patoloģiski pierādījumi mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, vezikulārais stomatīts un Aujeski slimības klātbūtnēi.</p>		
Obligātie regulārie testi dzīvniekiem, kurus tur spermas ieguves centrā			
II.4.	attiecībā uz brucelozi – buferēto brucellu antigēna testu (rozbengāla testu) vai <i>cELISA</i> , vai <i>iELISA</i> testu;		
II.4.1.	attiecībā uz brucelozi – buferēto brucellu antigēna testu (rozbengāla testu) vai <i>cELISA</i> , vai <i>iELISA</i> testu;		
II.4.2.	attiecībā uz Aujeski slimību		
(¹) vai nu	[II.4.2.1. nevakcinētiem dzīvniekiem – seruma neutralizācijas testu vai <i>ELISA</i> testu visa Aujeski slimības vīrusa vai tā B glikoproteīna (ASV-gB), vai D glikoproteīna (ASV-gD) antivielu noteikšanai,		

VALSTS

Cūku sperma

II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta atsaucēs numurs	II.b.
(1) vai	[II.4.2.1. ar gE deletētu vakcīnu vakcinētiem dzīvniekiem – ELISA testu E glikoproteīna (ASV-gE) antivielu noteikšanai,	
II.4.3.	II.4.1. un II.4.2. punktā minētos regulāros testus veic paraugiem, kuri ņemti saskaņā ar Direktīvas 90/429/EEK B pielikuma II nodaļas 1.2. punktu, lai nodrošinātu, ka visiem dzīvniekiem to atrašanās laikā centrā testi tiek veikti vismaz vienu reizi un vismaz reizi 12 mēnešos no pieņemšanas datuma, ja to atrašanās laiks pārsniedz 12 mēnešus;	
(1) vai nu	[II.4.4. visiem dzīvniekiem, izmantojot II.4.3. punktā minētos paraugus, ir veikti II.4.1. un II.4.2. punktā minētie regulārie testi, un to rezultāti ir negatīvi.],	
(1) vai	[II.4.4. izmantojot II.4.3. punktā minētos paraugus, ir veikti II.4.1. un II.4.2. punktā minētie testi, un visiem dzīvniekiem rezultāti nav negatīvi: a) dzīvnieki ar pozitīviem rezultātiem tikuši izolēti; b) katra dzīvnieka sperma, kas šajā centrā iegūta kopš pēdējās reizes, kad minētajam dzīvniekam veikts tests, kura rezultāti bijuši negatīvi, tiek uzglabāta atsevišķi no spermas, kuru atļauts eksportēt uz Eiropas Savienību un kura savākta pirms pēdējā tāda testa, kad dzīvniekam rezultāts bijis negatīvs, vai pēc tam, kad dalībvalsts kompetentā iestāde ir atjaunojusi šā centra veselības statusu.	
Nosacījumi attiecībā uz spermas ieguves centrā savākto spermu, kura paredzēta eksportam uz Savienību		
II.5.	Šajā sūtijumā ietilpstošā sperma iegūta no dzīvniekiem:	
II.5.1.	kuri vismaz trīs mēnešus tieši pirms spermas ieguves turēti (trešās valsts nosaukums (2))	
II.5.2.	kuriem spermas iegūšanas dienā nav novērotas klīniskas slimības pazīmes;	
II.5.3.	kuri nav vakcinēti pret mutes un nagu sērgu;	
II.5.4.	kuri atbilst II.3. punkta prasībām;	
II.5.5.	kuri nav drīkstējuši vaisloties dabīgā veidā;	
II.5.6.	kuri tiek turēti spermas ieguves centros, kas neatrodas ierobežotā teritorijā, kura attiecīgās valsts tiesību aktos noteikta sakarā ar mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, vezikulārā stomatīta vai Aujeski slimības uzliesmojumu;	
II.5.7.	kuri tiek turēti spermas ieguves centros, kur 30 dienu laikā tieši pirms spermas savākšanas nav konstatēti klīniski, seroloģiski, virusoloģiski vai patoloģiski pierādījumi mutes un nagu sērgas, klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, vezikulārais stomatīts un Aujeski slimības klātbūtnēi.	
II.6.	Spermai pēc galīgās atšķaidīšanas vai tās šķīdinātājam ir pievienota iedarbīga (jo īpaši pret leptospīrām) antibiotiku kombinācija. Saldētai spermai antibiotikas pievienotas pirms spermas sasaldēšanas.	
II.6.1.	II.6. punktā minētā antibiotiku kombinācija nodrošina iedarbību, kas ir vismaz līdzvērtīga šādai koncentrācijai iegūtajā atšķaidītajā spermā: a) ne mazāk kā 500 µg/ml streptomicīna galīgajā atšķaidījumā; b) ne mazāk kā 500 IU/ml penicilīna galīgajā atšķaidījumā; c) ne mazāk kā 150 µg/ml linkomicīna galīgajā atšķaidījumā; d) ne mazāk kā 300 µg/ml spektinomicīna galīgajā atšķaidījumā.	
II.6.2.	Tūlīt pēc antibiotiku pievienošanas atšķaidītā sperma vismaz 45 minūtes turēta vismaz 15 °C temperatūrā.	

VALSTS

Cūku sperma

II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta atsaucē numurs	II.b.
<p>II.7. Sperma šajā sūtījumā:</p> <p>II.7.1. pirms nosūtīšanas uzglabāta atbilstoši Direktīvas 90/429/EK A pielikuma I nodaļas 2. punkta d) apakšpunktam un II nodaļas 6. punkta a), b), e) un f) apakšpunktam;</p> <p>II.7.2. uz saņēmējvalsti tiek transportētas kolbās, kuras pirms lietošanas iztīrītas un dezinficētas vai sterilizētas un kurām pirms nosūtīšanas no apstiprinātās glabātavas uzlikta plomba.</p> <p>Piezīmes</p> <p>I daļa</p> <p>I.6. aile: <i>Par sūtījumu atbildīgā persona ES:</i> šo aili aizpilda tikai tranzītpreču sertifikātam.</p> <p>I.8. aile: Norādīt trešās valsts kodu, kāds dots Komisijas Īstenošanas lēmuma 2012/137/ES I pielikumā.</p> <p>I.11. aile: <i>Izcelsmes vieta</i> ir spermas ieguves centrs, no kura minētā sperma nosūtīta un kurš iekļauts sarakstā saskaņā ar Direktīvas 90/429/EEK 8. panta 2. punktu: http://ec.europa.eu/food/animal/semes_ova/porcine/index_en.htm</p> <p>I.12. aile: <i>Saņemšanas vieta:</i> šo aili aizpilda tikai tad, ja šis ir sertifikāts preču tranzītam.</p> <p>I.22. aile: <i>Iepakojumu skaitam</i> jāatbilst trauku skaitam.</p> <p>I.23. aile: Norāda <i>trauka un plombas identifikācijas numuru</i>.</p> <p>I.26. aile: Jāaizpilda atkarībā no tā, vai šis ir tranzīta vai importa sertifikāts.</p> <p>I.27. aile: Jāaizpilda atkarībā no tā, vai šis ir tranzīta vai importa sertifikāts.</p> <p>I.28. aile: <i>Donordzīvnieka identitāte</i> atbilst dzīvnieka oficiālajai identifikācijai. <i>Savākšanas datumu</i> norāda šādā formātā: dd/mm/gggg. <i>Centra apstiprinājuma numurs</i> ir tā spermas ieguves centra apstiprinājuma numurs, kurā sperma savākta.</p> <p>II daļa</p> <p>(¹) Lieko svītrot.</p> <p>(²) Valstis, kas norādītas Īstenošanas lēmuma 2012/137/ES I pielikumā.</p> <p>(³) Šī izvēle tiek dzēsta, ja saņēmēja dalībvalsts vai tās reģions saskaņā ar Direktīvas 64/432/EK 10. pantu ir brīvs no Aujeski slimības, ir informējis Komisiju saskaņā ar Direktīvas 90/429/EEK C pielikuma 4. punktu un ir norādīts šādā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/food/animal/semes_ova/porcine/index_en.htm</p> <p>— Parakstam un zīmogam ir jābūt krāsā, kas atšķiras no dokumenta drukas krāsas.</p>		
<p>Valsts pilnvarots veterinārārsts</p> <p>Vārds, uzvārds (ar lielajiem burtiem):</p> <p>Datums:</p> <p>Zīmogs:</p> <p>Kvalifikācija un amats:</p> <p>Paraksts:</p>		

2. DAĻA

Paskaidrojumi par sertifikāciju

<p>a) Veterināros sertifikātus saskaņā ar II pielikuma 1. daļā sniegto paraugu izsniedz eksportētājas trešās valsts kompetentā iestāde.</p> <p>Ja saņēmējai dalībvalstij attiecībā uz sertifikāciju ir papildu prasības, veterinārā sertifikāta oriģināla veidlapā ievieto arī apliecinājumus, kas apstiprina šo prasību izpildi.</p> <p>b) Veterinārā sertifikāta oriģināls ir viena papīra lapa; ja nepieciešams garāks teksts, tas jānoformē tā, lai visas vajadzīgās papīra lapas veidotu vienu nedalāmu dokumentu.</p> <p>c) Ja veterinārā sertifikāta paraugā norādīts, ka jāatstāj tikai atbilstīgie paziņojumi, par sertificēšanu atbildīgā amatpersona neatbilstīgos paziņojumus drīkst vai nu svītrot, to apliecinot ar iniciāļiem un zīmogu, vai arī no sertifikāta veidlapas pilnīgi dzēst.</p> <p>d) Veterināro sertifikātu izstrādā vismaz vienā no oficiālajām tās dalībvalsts valodām, kurai piederīgs ir robežkontroles punkts, caur ko sūtījumu ievie Eiropas Savienībā, un vismaz vienā no saņēmējas dalībvalsts oficiālajām valodām. Tomēr šis dalībvalstis drīkst atļaut sertifikātu sagatavot citas dalībvalsts oficiālajā valodā, tam attiecīgā gadījumā pievienojot oficiālu tulkojumu.</p> <p>e) Ja sūtījuma vienību identifikācijas nolūkā (veterināro sertifikātu paraugu I.28. ailes shēma) veterinārajam sertifikātam pievieno papildu lapas, šīs lapas arī uzskata par veterinārā sertifikāta oriģināla daļu un par sertificēšanu atbildīgā amatpersona uz katras lappuses parakstās un uzliek zīmogu.</p>	<p>f) Ja veterinārajam sertifikātam kopā ar e) punktā minētajām papildu shēmām ir vairāk nekā viena lappuse, katru lappusi tās apakšā numurē ar (lappuses numurs) no (kopējais lappušu skaits), bet tās augšā norāda sertifikāta numuru, kuru tam piešķirusi kompetentā iestāde.</p> <p>g) Pēdējā darb dienā pirms sūtījuma iekraušanas eksportēšanai uz Eiropas Savienību veterinārā sertifikāta oriģināls jāaizpilda un jāparaksta valsts pilnvarotam veterinārārstam. Eksportētājas trešās valsts kompetentās iestādes nodrošina, lai būtu izpildītas Padomes Direktīvā 96/93/EK ⁽¹⁾ noteiktajām prasībām līdzvērtīgas sertifikācijas prasības.</p> <p>Valsts pilnvarotā veterinārārsta paraksts un zīmogs ir citādā krāsā nekā veterinārā sertifikāta drukas krāsa. Šī prasība attiecas arī uz zīmogiem, izņemot reljefos zīmogus vai ūdenszīmes.</p> <p>h) Veterinārā sertifikāta oriģinālam jābūt kopā ar sūtījumu, līdz pēdējais nonāk robežkontroles punktā, caur kuru to ievie Eiropas Savienībā.</p> <p>i) Veterinārā sertifikāta parauga I.2. un II.a ailē minētā sertifikāta numura piešķirējam jābūt eksportētājas trešās valsts kompetentajai iestādei.</p>
--	--

⁽¹⁾ OV L 13, 16.1.1997., 28. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2012. gada 1. marts)

par ārkārtas pasākumiem, kas veicami, lai novērstu *Anoplophora chinensis* (Forster) ievēšanu un izplatīšanos Savienībā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 1310)

(2012/138/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ievēšanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 16. panta 3. punkta ceturto teikumu,

tā kā:

- (1) Pieredze, kas gūta, īstenojot Komisijas 2008. gada 7. novembra Lēmumu 2008/840/EK par ārkārtas pasākumiem, lai novērstu *Anoplophora chinensis* (Forster) ievēšanu un izplatīšanos Kopienā ⁽²⁾, ņemot vērā nesenos uzliesmojumus un konstatējumus, īpaši tos, par kuriem ziņojusi Vācija, Itālija, Nīderlande un Apvienotā Karaliste, kā arī pieredzi saistībā ar to izskaušanu, kopumā liecina, ka minētajā lēmumā noteiktie pasākumi ir jāmaina. Skaidrības labad, ņemot vērā šo un iepriekš veikto izmaiņu apmēru, ir lietderīgi aizstāt Lēmumu 2008/840/EK.
- (2) Direktīvas 2000/29/EK I pielikuma A daļas I iedaļā ir minēti nosaukumi *Anoplophora chinensis* (Thomson) un *Anoplophora malasiaca* (Forster), lai gan tie abi attiecas uz vienu sugu, kas šajā lēmumā apzīmēta ar nosaukumu *Anoplophora chinensis* (Forster) (turpmāk "minētais organisms"), kā noteikts Lēmumā 2008/840/EK.
- (3) Ņemot vērā gūto pieredzi, atsevišķas augu sugas, uz kurām neattiecas Lēmums 2008/840/EK, vajadzētu iekļaut šā lēmuma darbības jomā, savukārt citas, uz kurām minētais lēmums attiecas, no šā lēmuma darbības jomas vajadzētu izslēgt. Lēmuma darbības jomā nevajadzētu ietvert augus un dzinumus, kuru stumbra vai stubra pamatnes diametrs ir mazāks par noteikto. Skaidrības un uztveramības labad lēmumā būtu jāietver atsevišķas definīcijas.
- (4) Noteikumi attiecībā uz importu būtu jāizstrādā, ņemot vērā minētā organisma fitosanitāro statusu izcelsmes valstī.

(5) Ņemot vērā pieredzi ar invadētām kravām no Ķīnas, būtu jāpieņem īpaši noteikumi, kas reglamentētu importu no minētās valsts. Tā kā lielākā daļa paziņojumu par invadētiem minētajiem augiem, kuri importēti no Ķīnas, saņemti par *Acer* spp. sugas augiem, ir lietderīgi saglabāt aizliegumu importēt šos augus līdz 2012. gada 30. aprīlim, kā noteikts iepriekš.

(6) Būtu jānodrošina augu pārvietošana Savienībā.

(7) Dalībvalstīm būtu jāveic ikgadēji apsekojumi un to rezultāti jāpaziņo Komisijai un citām dalībvalstīm. Būtu jāpieņem noteikumi par paziņošanu gadījumos, kad minētais organisms parādās tādā dalībvalstī vai dalībvalsts daļā, kurā par tā klātbūtni iepriekš nekas nav bijis zināms vai arī ticis uzskatīts, ka tas ir izskausts. Būtu jānosaka piecu dienu termiņš, kurā dalībvalstij jāpaziņo par minētā organisma klātbūtni, lai attiecīgā gadījumā varētu ātri rīkoties Savienības līmenī.

(8) Lai izskaustu minēto organismu un novērstu tā izplatīšanos, dalībvalstīm būtu jāizveido norobežotas teritorijas un jāveic vajadzīgie pasākumi. Šo pasākumu ietvaros dalībvalstīm būtu jāveic īpašas darbības, lai uzlabotu sabiedrības izpratni par minētā organisma radīto apdraudējumu. Tām būtu jānosaka konkrēti laikposmi minēto pasākumu īstenošanai. Ja minētā organisma izskaušana vairs nav iespējama, dalībvalstīm būtu jāveic noteikti pasākumi tā izplatības ierobežošanai.

(9) Minētajos apstākļos dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izlemt neveidot norobežotas teritorijas un īstenot tikai ar invadētā materiāla iznīcināšanu saistītus pasākumus, veicot ar attiecīgo invadēšanās gadījumu saistīto augu intensīvu monitoringu un izsekošanu.

(10) Dalībvalstīm būtu jāziņo Komisijai un citām dalībvalstīm par pasākumiem, ko tās veikušas vai plāno veikt, kā arī par norobežoto teritoriju neveidošanas iemesliem. Tām ik gadu būtu jāpaziņo Komisijai un citām dalībvalstīm minētā ziņojuma atjaunināta redakcija, kurā iekļauts faktiskās situācijas novērtējums.

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 300, 11.11.2008., 36. lpp.

- (11) Tāpēc būtu jāatceļ Lēmums 2008/840/EK.
- (12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās augu veselības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā izmanto šādas definīcijas:

- a) "minētie augi" ir stādīšanai paredzēti *Acer* spp., *Aesculus hippocastanum*, *Alnus* spp., *Betula* spp., *Carpinus* spp., *Citrus* spp., *Cornus* spp., *Corylus* spp., *Cotoneaster* spp., *Crataegus* spp., *Fagus* spp., *Lagerstroemia* spp., *Malus* spp., *Platanus* spp., *Populus* spp., *Prunus laurocerasus*, *Pyrus* spp., *Rosa* spp., *Salix* spp. un *Ulmus* spp. sugas augi (izņemot sēklas), kuru stumbra vai stumbra pamatnes diametrs tā resnākajā vietā ir vismaz 1 cm;
- b) "audzēšanas vieta" ir audzēšanas vieta, kas noteikta Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas starptautiskajā fitosanitāro pasākumu standartā (turpmāk "ISPM") Nr. 5 ⁽¹⁾;
- c) "minētais organisms" ir *Anoplophora chinensis* (Forster).

2. pants

Tādu minēto augu imports, kuru izcelsme ir trešās valstīs, izņemot Ķīnu

Ja importa izcelsmes vieta ir trešās valstīs (izņemot Ķīnu), par kurām zināms, ka tajās sastopams minētais organisms, minētos augus var ievest Savienībā tikai tad, ja tie atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) tie atbilst īpašajām importa prasībām, kas paredzētas I pielikuma 1. iedaļas A daļas 1. punktā;
- b) ievadot minētos augus Savienībā, atbildīgā oficiālā iestāde saskaņā ar šā lēmuma I pielikuma 1. iedaļas A daļas 2. punktu pārbauda, vai tajos ir minētā organisma klātbūtne, un šāda organisma klātbūtnes pazīmes netiek konstatētas.

3. pants

Ķīnas izcelsmes minēto augu imports

1. Ja importa izcelsmes vieta ir Ķīnā, minētos augus var ievest Savienībā tikai tad, ja tie atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) tie atbilst īpašajām importa prasībām, kas paredzētas I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punktā;

⁽¹⁾ Fitosanitāro terminu glosārijs – Romas Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 5.

- b) ievadot minētos augus Savienībā, atbildīgā oficiālā iestāde saskaņā ar šā lēmuma I pielikuma 1. iedaļas B daļas 2. punktu pārbauda, vai tajos ir minētā organisma klātbūtne, un šāda organisma klātbūtnes pazīmes netiek konstatētas;

c) šo augu audzēšanas vieta:

- i) ir apzīmēta ar unikālu reģistrācijas numuru, ko tai piešķirusi Ķīnas nacionālā augu aizsardzības organizācija;
- ii) ir iekļauta jaunākajā reģistra redakcijā, kuru Komisija ir paziņojusi dalībvalstīm saskaņā ar 3. punktu;
- iii) pēdējo divu gadu laikā Komisija nav ziņojusi dalībvalstīm par tās izslēgšanu no reģistra saskaņā ar 3. punktu; un
- iv) pēdējo divu gadu laikā Komisija nav ziņojusi par to dalībvalstīm, kā noteikts 4. vai 5. punktā.

2. Tomēr *Acer* spp. sugas augus Savienībā neievad līdz 2012. gada 30. aprīlim.

No 2012. gada 1. maija attiecībā uz *Acer* spp. sugas augiem piemēro lēmuma 1. punktu.

3. Komisija paziņo dalībvalstīm Ķīnas audzēšanas vietu reģistru, ko Ķīnas nacionālā augu aizsardzības organizācija izveidojusi saskaņā ar I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punkta b) apakšpunktu.

Ja minētā organizācija atjaunina reģistru, izslēdzot no tā kādu audzēšanas vietu tādēļ, ka minētā organizācija ir konstatējusi, ka attiecīgā audzēšanas vieta vairs neatbilst I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punkta b) apakšpunktam, vai arī tādēļ, ka Komisija ir informējusi Ķīnu par pierādījumiem saistībā ar minētā organisma klātbūtnes konstatēšanu no attiecīgās audzēšanas vietas importētos augos, un ja Ķīna iesniedz Komisijai atjaunināto reģistra redakciju, Komisija šo atjaunināto redakciju paziņo dalībvalstīm.

Ja minētā organizācija atjaunina reģistru, iekļaujot tajā kādu audzēšanas vietu vai nu tādēļ, ka minētā organizācija ir konstatējusi, ka audzēšanas vieta atbilst I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punkta b) apakšpunktam, un ja Ķīna iesniedz Komisijai atjaunināto reģistra redakciju, kā arī nepieciešamos paskaidrojumus, Komisija šo atjaunināto redakciju un attiecīgā gadījumā arī paskaidrojumus paziņo dalībvalstīm.

Izmantojot informācijas vietnes internetā, Komisija nodrošina publisku pieeju reģistram un tā atjauninājumiem.

4. Ja Ķīnas augu aizsardzības organizācija, veicot pārbaudi reģistrētā audzēšanas vietā, kā norādīts I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punkta b) apakšpunkta ii), iii) un iv) punktā, konstatē minētā organisma klātbūtni un Ķīna par to ir informējusi Komisiju, Komisija nekavējoties paziņo šo konstatējumu dalībvalstīm.

Izmantojot informācijas vietnes internetā, Komisija nodrošina publisku pieeju arī šai informācijai.

5. Ja Komisija gūst pierādījumus no citiem avotiem, kas nav minēti 3. un 4. punktā, par to, ka kāda reģistrā iekļauta audzēšanas vieta neatbilst I pielikuma 1. iedaļas B daļas 1. punkta b) apakšpunktam vai ka minētais organisms ir konstatēts uz minētajiem augiem, kuri importēti no šīs audzēšanas vietas, Komisija paziņo dalībvalstīm informāciju saistībā ar šo audzēšanas vietu.

Izmantojot informācijas vietnes internetā, Komisija nodrošina publisku pieeju arī šai informācijai.

4. pants

Minēto augu pārvietošana Savienībā

Minētos augus, kuru izcelsme ir Savienības norobežotajās teritorijās, kas izveidotas saskaņā ar 6. pantu, var pārvietot Savienībā tikai tad, ja tie atbilst I pielikuma 2. iedaļas 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

Minētos augus, kas nav audzēti norobežotajās teritorijās, taču tiek ievesti šādās teritorijās, drīkst pārvietot Savienībā tikai tad, ja tie atbilst I pielikuma 2. iedaļas 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

Minētos augus, ko saskaņā ar 2. un 3. pantu importē no trešām valstīm, par kurām zināms, ka tajās sastopams minētais organisms, var pārvietot Savienībā tikai tad, ja tie atbilst I pielikuma 2. iedaļas 3. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

5. pants

Apsekojumi un paziņojumi attiecībā uz minēto organismu

1. Dalībvalstis katru gadu savā teritorijā veic oficiālus apsekojumus, pārbaudot minētā organisma klātbūtni un meklējot pierādījumus par saimniekaugu invadēšanos ar šo organismu.

Neskarot Direktīvas 2000/29/EK 16. panta 1. punktu, dalībvalstis katru gadu līdz 30. aprīlim paziņo minēto apsekojumu rezultātus Komisijai un pārējām dalībvalstīm.

2. Neskarot Direktīvas 2000/29/EK 16. panta 1. punktu, dalībvalstis piecu dienu laikā rakstiski paziņo Komisijai un citām dalībvalstīm par gadījumiem, kad minētā organisma klātbūtne tiek konstatēta teritorijā, kur par šā organisma klātbūtni

iepriekš nekas nav bijis zināms vai arī ticis uzskatīts, ka tas ir izskausts, vai arī invadēta bijusi auga suga, kura iepriekš netika uzskatīta par saimniekaugu.

6. pants

Norobežotās teritorijas

1. Ja 5. panta 1. punktā minēto apsekojumu rezultāti apstiprina minētā organisma klātbūtni konkrētā apvidū vai ir pieejami citi pierādījumi par šā organisma klātbūtni, attiecīgā dalībvalstis saskaņā ar II pielikuma 1. iedaļu nekavējoties izveido norobežotu teritoriju, kurā ietverta invadētā zona un buferzona.

2. Ja ir izpildīti II pielikuma 2. iedaļas 1. punkta nosacījumi, dalībvalstīm 1. punktā minētās norobežotās teritorijas nav jāveido. Šādā gadījumā dalībvalstis veic minētās iedaļas 2. punktā paredzētos pasākumus.

3. Norobežotajās teritorijās dalībvalstis veic II pielikuma 3. iedaļā paredzētos pasākumus.

4. Dalībvalstis nosaka laikposmus, kādos īstenojami 2. un 3. punktā paredzētie pasākumi.

7. pants

Ziņošana par pasākumiem

1. Trīsdesmit dienu laikā pēc 5. panta 2. punktā minētās paziņošanas dalībvalstis ziņo Komisijai un pārējām dalībvalstīm par pasākumiem, ko tās veikušas vai plāno veikt saskaņā ar 6. pantu.

Minētajā ziņojumā iekļauj arī norobežotās teritorijas (ja tāda ir izveidota) aprakstu un informāciju par tās atrašanās vietu kopā ar karti, kurā iezīmētas tās robežas, kā arī informāciju par kaitēkļu statusu attiecīgajā brīdī un pasākumiem, kuru mērķis ir nodrošināt atbilstību 4. pantā paredzētajām prasībām attiecībā uz minēto augu pārvietošanu Savienībā.

Ziņojumā izklāsta pierādījumus un kritērijus, kas ir minēto pasākumu pamatā.

Gadījumos, kad dalībvalstis izlemj neveidot norobežotu teritoriju saskaņā ar 6. panta 2. punktu, minētajā ziņojumā iekļauj attaisnojošus datus un iemeslus.

2. Dalībvalstis katru gadu līdz 30. aprīlim iesniedz Komisijai un pārējām dalībvalstīm ziņojumu, kurā iekļauts ar 6. pantu izveidoto norobežoto teritoriju atjaunināts saraksts, tostarp minēto teritoriju apraksts un informācija par to atrašanās vietu kopā ar kartēm, kurās iezīmētas to robežas, un pasākumiem, ko dalībvalstis ir veikušas vai plāno veikt.

*8. pants***Atbilstība**

Dalībvalstis veic visus šā lēmuma izpildei nepieciešamos pasākumus un vajadzības gadījumā groza pasākumus, kurus tās pieņēmušas, lai aizsargātos pret minētā organisma ievēšanu un izplatīšanos, tā, lai nodrošinātu to atbilstību šā lēmuma prasībām. Dalībvalstis par šiem pasākumiem nekavējoties informē Komisiju.

*9. pants***Atcelšana**

Lēmumu 2008/840/EK atceļ.

*10. pants***Pārskatīšana**

Šo lēmumu pārskata ne vēlāk kā 2013. gada 31. maijā.

*11. pants***Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 1. martā

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI*

I PIELIKUMS

1. Īpašās importa prasības

A. Imports, kura izcelsmes vieta ir trešās valstis, izņemot Ķīnu

1) Neskarot Direktīvas 2000/29/EK III pielikuma A daļā (9., 16., 18. punkts) un IV pielikuma A daļas I iedaļā (14., 15., 17., 18., 19.2., 20., 22.1., 22.2., 23.1., 23.2., 32.1., 32.3., 33., 34., 36.1., 39., 40., 43., 44., 46. punkts) paredzētos noteikumus, minētajiem augiem, kuru izcelsmes vieta ir trešās valstis (izņemot Ķīnu), par kurām ir zināms, ka tajās sastopams minētais organisms, pievieno minētās direktīvas 13. panta 1. punktā paredzēto sertifikātu, kurā zem virsraksta "Papildu deklarācija" norāda, ka:

a) augi visā to dzīves ciklā ir audzēti audzēšanas vietā, kuru ir reģistrējusi un uzrauga nacionālā augu aizsardzības organizācija izcelsmes valstī, un tā atrodas no kaitīgajiem organismiem brīvā teritorijā, ko saskaņā ar atbilstīgajiem starptautiskajiem fitosanitāro pasākumu standartiem noteikusi minētā organizācija. No kaitīgajiem organismiem brīvās teritorijas nosaukumu sertifikātā norāda zem virsraksta "Izcelsmes vieta"; vai

b) augi vismaz divus gadus pirms eksportēšanas ir audzēti tādā audzēšanas vietā, kas saskaņā ar starptautiskajiem fitosanitāro pasākumu standartiem noteikta kā brīva no *Anoplophora chinensis* (Forster) un:

i) ko ir reģistrējusi un uzrauga nacionālā augu aizsardzības organizācija izcelsmes valstī; un

ii) kur katru gadu piemērotā laikā tiek veiktas vismaz divas rūpīgas oficiālas pārbaudes, kurās tiek meklētas *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtnes pazīmes, un šādas pazīmes nav konstatētas; un

iii) kur augus audzē vietā,

— kura fiziski ir pilnībā aizsargāta pret *Anoplophora chinensis* (Forster) ieviešanu, vai

— kurā tiek veikta atbilstoša profilaktiska apstrāde, un tai apkārt vismaz divu kilometru rādiusā atrodas buferzona, kur katru gadu piemērotā laikā tiek veikti oficiāli apsekojumi, lai konstatētu *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtni vai klātbūtnes pazīmes. Ja tiek konstatētas *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtnes pazīmes, nekavējoties tiek veikti izskaušanas pasākumi, lai atbrīvotu buferzonu no kaitēkļiem; un

iv) kur tieši pirms eksportēšanas augu kravām ir veiktas rūpīgas oficiālas pārbaudes, lai konstatētu *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtni, īpaši pārbaudot augu saknes un stubrus. Šīs pārbaudes laikā tiek veikta arī mērķtiecīga destruktīva paraugu ņemšana. Pārbaudē izmantotais paraugs ir tik liels, lai ar 99 % ticamību varētu konstatēt invadēšanās pakāpi, kas sasniedz vismaz 1 %; vai

c) augi ir audzēti no potcelmiem, kuri atbilst b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, un uzpotēti ar potzariem, kas atbilst šādām prasībām:

i) eksporta brīdī uzpotēto potzaru diametrs resnākajā vietā nepārsniedz 1 cm;

ii) uzpotētie augi ir pārbaudīti saskaņā ar b) apakšpunkta iv) punktu.

2) Minētos augus, kas importēti saskaņā ar 1. punktu, rūpīgi pārbauda ieviešanas punktā vai saņemšanas vietā, kura noteikta atbilstīgi Komisijas Direktīvai 2004/103/EK ⁽¹⁾. Izmantotās pārbaudes metodes nodrošina visu iespējamo minētā organisma klātbūtnes pazīmju konstatēšanu, īpaši uz augu saknēm un stubriem. Šīs pārbaudes laikā tiek veikta arī mērķtiecīga destruktīva paraugu ņemšana. Pārbaudē izmantotais paraugs ir tik liels, lai ar 99 % ticamību varētu konstatēt invadēšanās pakāpi, kas sasniedz vismaz 1 %.

B. Imports, kura izcelsmes vieta ir Ķīnā

1) Neskarot Direktīvas 2000/29/EK III pielikuma A daļā (9., 16., 18. punkts) un IV pielikuma A daļas I iedaļā (14., 15., 17., 18., 19.2., 20., 22.1., 22.2., 23.1., 23.2., 32.1., 32.3., 33., 34., 36.1., 39., 40., 43., 44., 46. punkts) paredzētos noteikumus, minētajiem augiem, kuru izcelsmes vieta ir Ķīna, pievieno minētās direktīvas 13. panta 1. punktā paredzēto sertifikātu, kurā zem virsraksta "Papildu deklarācija" norāda, ka:

a) augi visa to dzīves cikla laikā ir audzēti audzēšanas vietā, kuru ir reģistrējusi un uzrauga Ķīnas nacionālā augu aizsardzības organizācija, un tā atrodas no kaitīgajiem organismiem brīvā teritorijā, ko saskaņā ar atbilstīgajiem starptautiskajiem fitosanitāro pasākumu standartiem noteikusi minētā organizācija. No kaitīgajiem organismiem brīvās teritorijas nosaukumu sertifikātā norāda zem virsraksta "Izcelsmes vieta"; vai

⁽¹⁾ OV L 313, 12.10.2004., 16. lpp.

b) augi vismaz divus gadus pirms eksportēšanas ir audzēti tādā audzēšanas vietā, kas saskaņā ar starptautiskajiem fitosanitāro pasākumu standartiem noteikta kā brīva no *Anoplophora chinensis* (Forster) un:

- i) ko ir reģistrējusi un uzrauga Ķīnas nacionālā augu aizsardzības organizācija; un
- ii) kur katru gadu piemērotā laikā tiek veiktas vismaz divas rūpīgas oficiālas pārbaudes, lai konstatētu *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtnes pazīmes, un šādas pazīmes nav konstatētas; un
- iii) kur augus audzē vietā,
 - kura fiziski ir pilnībā aizsargāta pret *Anoplophora chinensis* (Forster) ieviešanu, vai
 - kurā tiek veikta atbilstoša profilaktiska apstrāde, un tai apkārt vismaz divu kilometru rādiusā atrodas buferzona, kur katru gadu piemērotā laikā tiek veikti oficiāli apsekojumi, lai konstatētu *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtni vai klātbūtnes pazīmes. Ja tiek konstatētas *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtnes pazīmes, nekavējoties tiek veikti izskaušanas pasākumi, lai atbrīvotu buferzonu no kaitēkļiem; un
- iv) kur tieši pirms eksportēšanas augu kravām ir veiktas rūpīgas oficiālas pārbaudes, tostarp mērķtiecīga destruktīva paraugu ņemšana katrai partijai, lai konstatētu *Anoplophora chinensis* (Forster) klātbūtni, īpaši pārbaudot augu saknes un stumbrus.

Pārbaudē izmantotais paraugs ir tik liels, lai ar 99 % ticamību varētu konstatēt invadēšanās pakāpi, kas sasniedz vismaz 1 %; vai

c) augi ir audzēti no potzariem, kas atbilst b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, un uzpotēti ar potzariem, kas atbilst šādām prasībām:

- i) eksporta brīdī uzpotēto potzaru diametrs resnākajā vietā nepārsniedz 1 cm;
- ii) uzpotētie augi ir pārbaudīti saskaņā ar b) apakšpunkta iv) punktu;

d) audzēšanas vietas reģistrācijas numurs.

2) Minētos augus, kas importēti saskaņā ar 1. punktu, rūpīgi pārbauda ieviešanas punktā vai saņemšanas vietā, kas noteikta atbilstīgi Direktīvai 2004/103/EK. Izmantotās pārbaudes metodes, tostarp mērķtiecīga destruktīva paraugu ņemšana no katras partijas, nodrošina visu iespējamo minētā organisma klātbūtnes pazīmju konstatēšanu, īpaši uz augu saknēm un stumbriem. Pārbaudē izmantotais paraugs ir tik liels, lai ar 99 % ticamību varētu konstatēt invadēšanās pakāpi, kas sasniedz vismaz 1 %.

1. punktā minēto destruktīvo paraugu ņemšanu veic šajā tabulā noteiktajā apmērā.

Augu skaits partijā	Izncināmo paraugu daudzums (to augu skaits, kurus paredzēts sagriezt)
1–4 500	10 % no partijas
> 4 500	450

2. Pārvietošanas nosacījumi

1) Minētos augus, kuru izcelsme ⁽¹⁾ ir norobežotajās teritorijās Savienībā, var pārvietot Savienības teritorijā tikai tad, ja tiem ir pievienota augu pase, kas sagatavota un izdota saskaņā ar Komisijas Direktīvu 92/105/EEK ⁽²⁾, un tie vismaz divus gadus pirms pārvietošanas ir audzēti audzēšanas vietā:

- i) kas reģistrēta atbilstīgi Komisijas Direktīvai 92/90/EEK ⁽³⁾; un
- ii) kur katru gadu piemērotā laikā tiek veiktas vismaz divas oficiālas rūpīgas pārbaudes, lai konstatētu minētā organisma klātbūtnes pazīmes, un šādas pazīmes nav konstatētas; vajadzības gadījumā pārbaudes ietver destruktīvu paraugu ņemšanu no augu saknēm un stumbriem; pārbaudē izmantotais paraugs ir tik liels, lai ar 99 % ticamību varētu konstatēt invadēšanās pakāpi, kas sasniedz vismaz 1 %; un

⁽¹⁾ Fitosanitāro terminu glosārijs – atsaucies standarts ISPM Nr. 5 un fitosanitārie sertifikāti – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta standarts ISPM Nr. 12.

⁽²⁾ OV L 4, 8.1.1993., 22. lpp.

⁽³⁾ OV L 344, 26.11.1992., 38. lpp.

iii) kas atrodas norobežotā teritorijā, kurā augus audzē vietā:

- kas fiziski ir pilnībā aizsargāta pret minētā organisma ieviešanu, vai
- kur tiek veikta atbilstoša profilaktiska apstrāde vai katrai partijai pirms pārvietošanas tiek veikta mērķtiecīga destruktīva paraugu ņemšana 1. iedaļas B daļas 2. punktā noteiktajā apmērā un kur jebkurā gadījumā katru gadu piemērotā laikā tiek veikti oficiāli apsekojumi minētā organisma klātbūtnes pazīmju konstatēšanai vismaz viena kilometra rādiusā ap attiecīgo vietu, un minētā organisma klātbūtne vai tā klātbūtnes pazīmes nav konstatētas.

Uz potcelmiem, kuri atbilst pirmajā punktā noteiktajām prasībām, var būt uzpotēti potzari, kas nav audzēti minētajos apstākļos, taču to diametrs resnākajā vietā nedrīkst pārsniegt 1 cm.

- 2) Minētos augus, kuru izcelsme ⁽¹⁾ nav norobežotajās teritorijās, bet kuri ir ievesti audzēšanas vietā šādā teritorijā, var pārvietot Savienībā ar nosacījumu, ka attiecīgā audzēšanas vieta atbilst 1. punkta iii) apakšpunktā paredzētajām prasībām, un tikai tad, ja tiem ir pievienota augu pase, kas sagatavota un izdota saskaņā ar Direktīvu 92/105/EEK.
- 3) Minētos augus, ko importē no trešām valstīm, par kurām zināms, ka tajās ir sastopams minētais organisms, saskaņā ar 1. iedaļu drīkst pārvietot Savienībā tikai tad, ja tiem ir pievienota 1. punktā minētā augu pase.

⁽¹⁾ Fitosanitāro terminu glosārijs – atsauces standarts ISPM Nr. 5 un fitosanitārie sertifikāti – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta standarts ISPM Nr. 12.

II PIELIKUMS

6. PANTĀ PAREDZĒTO NOROBEŽOTO TERITORIJU IZVEIDE UN VEICAMIE PASĀKUMI

1. Norobežoto teritoriju izveide

- 1) Norobežotās teritorijas sastāv no šādām zonām:
 - a) invadētā zona, kurā apstiprināta minētā organisma klātbūtne un kura aptver visus augus ar minētā organisma izraisītiem simptomiem un attiecīgā gadījumā arī visus augus, kas stādīšanas laikā bijuši no vienas partijas; un
 - b) buferzona, kas atrodas vismaz divu kilometru rādiusā ap invadētās zonas robežu.
- 2) Zonu precīza norobežošana jāpamato ar atzītiem zinātniskiem principiem, minētā organisma bioloģiju, invadēšanās pakāpi, saimniekaugu izplatības īpatnībām attiecīgajā teritorijā un pierādījumiem par minētā organisma iedzīvošanos. Ja atbildīgā oficiālā iestāde secina, ka, ņemot vērā uzliesmojuma apstākļus, konkrētās izmeklēšanas rezultātus un to, vai izskaušanas pasākumi piemēroti nekavējoties, attiecīgajā teritorijā ir iespējama minētā organisma izskaušana, buferzonas rādiusu var samazināt, taču tas nedrīkst būt mazāks par vienu kilometru aiz invadētās zonas robežas. Ja attiecīgā organisma izskaušana vairs nav iespējama, rādiuss nedrīkst būt mazāks par diviem kilometriem.
- 3) Ja minētā organisma klātbūtne tiek apstiprināta ārpus invadētās zonas, attiecīgi pārskata un maina invadētās zonas un buferzonas robežas.
- 4) Ja minētais organisms, pamatojoties uz 5. panta 1. punktā minētajiem apsekojumiem un II pielikuma 3. iedaļas 1. punkta h) apakšpunktā minēto monitoringu, norobežotajā teritorijā netiek konstatēts periodā, ko veido vismaz viens veģetācijas periods un viens papildu gads un kas jebkurā gadījumā nav mazāks par četriem secīgiem gadiem, minētos norobežojumus var atcelt. Precīzs veģetācijas perioda ilgums ir atkarīgs no pierādījumiem, kas pieejami par konkrēto teritoriju vai līdzīgu klimatisko zonu. Norobežojumus var atcelt arī tad, ja turpmākā izmeklēšanā tiek konstatēts, ka 2. iedaļas 1. punktā paredzētie nosacījumi ir izpildīti.

2. Apstākļi, kādos norobežota teritorija nav jāveido

- 1) Saskaņā ar 6. panta 2. punktu dalībvalstīm 6. panta 1. punktā paredzētā norobežotā teritorija nav jāveido, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - a) pastāv pierādījumi tam, ka minētais organisms attiecīgajā teritorijā ir ieviests ar augiem, uz kuriem tas atrasts, un ir pazīmes, ka šie augi ir bijuši invadēti pirms to ieviešanas attiecīgajā teritorijā, vai tam, ka tas ir atsevišķs konstatējums, kurš neatkarīgi no tā, vai tas ir tieši saistīts ar minēto augu vai nē, ieviešanos visticamāk neizraisīs; un
 - b) ir noskaidrots, ka minētā organisma ieviešanās nav notikusi un ka minētā organisma izplatīšanās un veiksmīga vairošanās nav iespējama, ņemot vērā tā bioloģiskās īpatnības, kā arī konkrētās izmeklēšanas rezultātus un izskaušanas pasākumus, kas var ietvert minēto augu, tostarp to sakņu, izciršanu piesardzības nolūkā un iznīcināšanu pēc pārbaudes.
- 2) Ja 1. punktā paredzētie nosacījumi ir izpildīti, dalībvalstīm nav jāveido norobežotas teritorijas, ja tās izpilda šādus nosacījumus:
 - a) veic tūlītējus pasākumus, lai nodrošinātu minētā organisma ātru izskaušanu un novērstu tā iespējamu izplatīšanos;
 - b) vismaz viena kilometra rādiusā ap invadētajiem augiem vai vietās, kur konstatēts minētais organisms, veic monitoringu periodā, kas ilgst vismaz vienu minētā organisma veģetācijas periodu un vienu papildu gadu, tostarp veic monitoringu vismaz četrus secīgus gadus; vismaz pirmajā gadā monitoringus veicams regulāri un intensīvi;
 - c) iznīcina visu invadēto augu materiālu;
 - d) ciktāl iespējams, izseko infekcijas izcelsmi un augus, kas saistīti ar attiecīgo invadēšanās gadījumu, un pārbauda, vai tajos nav invāzijas pazīmju; pārbaudes laikā veic mērķtiecīgu destruktīvu paraugu ņemšanu;
 - e) veic attiecīgas darbības nolūkā uzlabot sabiedrības izpratni par minētā organisma radīto apdraudējumu;
 - f) veic jebkādus citus pasākumus, kas varētu sekmēt minētā organisma izskaušanu, ņemot vērā ISPM Nr. 9⁽¹⁾ un izmantojot integrētu pieeju saskaņā ar ISPM Nr. 14⁽²⁾ noteiktajiem principiem.

(1) Vadlīnijas kaitīgo organismu izskaušanas programmām – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 9.

(2) Integrētu pasākumu izmantošana sistēmiskajā pieeļā kaitīgo organismu riska pārvaldībai – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 14.

Pasākumus, kas minēti a)–f) apakšpunktā, izklāsta 7. pantā minētajā ziņojumā.

3. Norobežotajās teritorijās veicamie pasākumi

1) Lai izskaustu minēto organismu, dalībvalstis norobežotajās teritorijās veic šādus pasākumus:

- a) nekavējoties izcērt invadētos augus un augus ar minētā organisma izraisītiem simptomiem, kā arī pilnībā izceļ to saknes; ja invadētie augi tiek konstatēti ārpus minētā organisma lidošanas perioda, izciršanu un sakņu izcelšanu veic līdz nākamā lidošanas perioda sākumam; izņēmuma gadījumos, kad atbildīgā oficiālā iestāde secina, ka šāda izciršana nav piemērota, var piemērot alternatīvu izskaušanas pasākumu, kas nodrošina tāda paša līmeņa aizsardzību pret minētā organisma izplatīšanos; attiecīgā secinājuma iemeslus un veicamā pasākuma izklāstu paziņo Komisijai 7. pantā minētajā ziņojumā;
- b) izcērt visus minētos augus 100 metru rādiusā ap invadētajiem augiem un pārbauda, vai uz šiem minētajiem augiem nav infekcijas pazīmju; izņēmuma gadījumos, kad atbildīgā oficiālā iestāde secina, ka šāda izciršana nav piemērota, veic atsevišķu rūpīgu pārbaudi, lai noteiktajā rādiusā meklētu invadēšanās pazīmes uz visiem minētajiem augiem, kas nav izcirsti, un vajadzības gadījumā veic attiecīgus pasākumus, lai novērstu minētā organisma iespējamu izplatīšanos no šiem augiem;
- c) izved, pārbauda un iznīcina saskaņā ar a) un b) apakšpunktu izcirstos augus un to saknes; veic visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no minētā organisma izplatīšanās izciršanas laikā un pēc tās;
- d) novērs iespējami invadētā materiāla pārvietošanu ārpus norobežotās teritorijas;
- e) ciktāl iespējams, izseko invāzijas izcelsmi un augus, kas saistīti ar attiecīgo invadēšanās gadījumu, un pārbauda, vai tajos nav invāzijas pazīmju; pārbaudes laikā veic mērķtiecīgu destruktīvu paraugu ņemšanu;
- f) attiecīgā gadījumā aizstāj minētos augus ar citiem augiem;
- g) aizliedz jaunu minēto augu stādīšanu brīvā dabā II pielikuma 3. iedaļas 1. punkta b) apakšpunktā minētajā teritorijā, izņemot I pielikuma 2. iedaļā minētās audzēšanas vietas;
- h) katru gadu veic intensīvu monitoringu attiecībā uz minētā organisma klātbūtni, piemērotā laikā pārbaudot saimniekaugus, īpašu uzmanību pievēršot buferzonai, tostarp attiecīgā gadījumā veic mērķtiecīgu destruktīvu paraugu ņemšanu; paraugu skaitu norāda 7. pantā minētajā ziņojumā;
- i) veic attiecīgas darbības, lai uzlabotu sabiedrības izpratni par šā organisma radīto apdraudējumu, un pasākumus, kuri pieņemti, lai novērstu tā ieviešanu un izplatīšanu Savienībā, tostarp izstrādā īpašus nosacījumus attiecībā uz minēto augu pārvietošanu no norobežotajām teritorijām, kas izveidotas saskaņā ar 6. pantu;
- j) vajadzības gadījumā veic īpašus pasākumus, lai būtu ņemtas vērā visas īpatnības vai sarežģījumi, kas pamatoti varētu novērst, aizkavēt vai novilcināt izskaušanu, īpaši tādus, kas saistīti ar visu to augu pieejamību un pienācīgu izskaušanu, kuri ir invadēti vai par kuru invadēšanos ir aizdomas neatkarīgi no to atrašanās vietas, no tā, vai tie ir valsts vai privātā īpašumā, un tā, kura persona vai iestāde par tiem atbild;
- k) veic jebkādus citus pasākumus, kas varētu sekmēt minētā organisma izskaušanu, ņemot vērā ISPM Nr. 9⁽¹⁾ un izmantojot integrētu pieeju saskaņā ar ISPM Nr. 14⁽²⁾ noteiktajiem principiem.

Pasākumus, kas minēti a)–k) apakšpunktā, izklāsta 7. pantā minētajā ziņojumā.

2) Ja 5. pantā minēto apsekojumu rezultāti vairāk nekā četrus gadus laikā apstiprina minētā organisma klātbūtni kādā teritorijā un ja ir pierādījumi tam, ka minētais organisms vairs nav izskaužams, dalībvalstis var neveikt citus pasākumus, izņemot minētā organisma izplatības ierobežošanu attiecīgajā teritorijā. Minēto pasākumu ietvaros veic vismaz šādas darbības:

- a) nekavējoties izcērt invadētos augus un augus ar minētā organisma izraisītiem simptomiem, kā arī pilnībā izceļ to saknes; izciršana sākas uzreiz, tomēr, ja invadētie augi tiek konstatēti ārpus minētā organisma lidošanas perioda, izciršanu un sakņu izcelšanu veic līdz nākamā lidošanas perioda sākumam; izņēmuma gadījumos, kad atbildīgā

⁽¹⁾ Vadlīnijas kaitīgo organismu izskaušanas programmām – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 9.

⁽²⁾ Integrētu pasākumu izmantošana sistēmiskajā pieejā kaitīgo organismu riska pārvaldībai – Starptautiskās Augu aizsardzības konvencijas (Roma) sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 14.

oficiālā iestāde secina, ka šāda izcīršana nav piemērota, var piemērot alternatīvu izskaušanas pasākumu, kas nodrošina tāda paša līmeņa aizsardzību pret minētā organisma izplatīšanos; attiecīgā secinājuma iemeslus un veicamā pasākuma izklāstu paziņo Komisijai 7. pantā minētajā ziņojumā;

- b) izved, pārbauda un iznīcina izcīrstos augus un to saknes; veic visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no minētā organisma izplatīšanās pēc izcīršanas;
- c) novērš iespējami invadētā materiāla pārvietošanu ārpus norobežotās teritorijas;
- d) attiecīgā gadījumā aizstāj minētos augus ar citiem augiem;
- e) aizliedz jaunu minēto augu stādīšanu brīvā dabā II pielikuma 1. iedaļas 1. punkta a) apakšpunktā minētajā invadētajā zonā, izņemot I pielikuma 2. iedaļā minētās audzēšanas vietas;
- f) katru gadu veic intensīvu monitoringu attiecībā uz minētā organisma klātbūtni, piemērotā laikā pārbaudot saimnieciskus, tostarp attiecīgā gadījumā veic mērķtiecīgu destruktīvu paraugu ņemšanu; paraugu skaitu norāda 7. pantā minētajā ziņojumā;
- g) veic attiecīgas darbības, lai uzlabotu sabiedrības izpratni par minētā organisma radīto apdraudējumu, un pasākumus, kuri pieņemti, lai novērstu tā ieviešanu un izplatīšanu Savienībā, tostarp izstrādā īpašus nosacījumus attiecībā uz minēto augu pārvietošanu no norobežotajām teritorijām, kas izveidotas saskaņā ar 6. pantu;
- h) vajadzības gadījumā veic īpašus pasākumus, lai būtu ņemtas vērā visas īpatnības vai sarežģījumi, kas pamatoti varētu novērst, aizkavēt vai novilcināt izplatības apturēšanu, īpaši tādus, kas saistīti ar visu to augu pieejamību un pienācīgu izskaušanu, kuri ir invadēti vai par kuru invadēšanos ir aizdomas neatkarīgi no to atrašanās vietas, no tā, vai tie ir valsts vai privātā īpašumā, un tā, kura persona vai iestāde par tiem atbild;
- i) veic jebkurus citus pasākumus, kuri var veicināt minētā organisma izplatības apturēšanu.

Pasākumus, kas minēti a)–i) apakšpunktā, izklāsta 7. pantā minētajā ziņojumā.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 163/2012 (2012. gada 23. februāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1484/95 attiecībā uz reprezentatīvajām cenām mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 52, 2012. gada 24. februāris)

11. lappusē pielikumā, tabulas rindā par KN kodu 1602 32 11:

tekstu:

"1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	306,1	0	BR
		353,6	0	CL"

lasīt šādi:

"1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	306,1	0	BR
		353,5	0	CL"

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

